



吳濃愛鄉協進會

貳零貳參 · 工作成果報告





1992年12月10日在有志之士的熱心奔走與鎮公所的全力配合下，由來已久的美濃水庫計畫案終於在「第一次美濃水庫興建公聽會」揭開神秘面紗，自此揭開長達十年的反水庫運動序幕。有識於社會改革理想的年輕人在地方仕紳、台灣社會各界的支持下，於1994年4月10日依法設立了「美濃愛鄉協進會」，為一非營利為目的之社會團體，並以「一場起於反水庫卻永無止盡的社區運動」為許諾，促進地方發展、提昇美濃地區教育、社會、生態、農村及文化生活品質為宗旨。2010年12月24日通過法人認證，本會由會員大會組成，並通過會員選出在地各界代表組成理監事會。

組織任務：

※青年返鄉平台

作為青年返鄉，以及投入社會改革之基地平台。

※守護水資源

與台灣環境團體串連、結盟，建立台灣水資源保育之社會思潮。

※社區生態環境

生態調查監測、常辦環境教育活動，積極進行環境復育工作。

※社區文化傳承

維繫客家有形與無形文化資產，並尋求傳統創新的力量。

※在地知識記錄

促進在地研究與出版工作。

※促進另類發展

轉化外部各界進步觀念與作法，作為社區內部另類發展資源。

理事 長：鍾秀梅

理 事 會：溫文相、邱俊英、

林瑞梅、黃森蘭、

黃鴻松、劉昭能、

陳柏豪、曾振寧、

鄧富雄、蔡佳蓉

監 事 會：宋長青、鍾鐵鈞、

張高傑

榮譽理事長：鍾鐵民、宋永松、

曾文忠、林英清、

劉孝伸、李永龍

編 輯 群：張卉君、邱靜慧、

尤屏榛、吳安安

執行編輯：張卉君

美術編輯：吳安安

封面照片：梁秣榛

出版日期：二〇二四年四月十五日

| 壹 | 理事長的話

| 貳 | 貳零貳參年度重點工作報告

08 — 二二二五公私協力保安林

生態惠益社區共享——美濃九芎林保安林啟動公私協力治理
花若盛開，蝴蝶自來：培厚美濃黃蝶翠谷的自然資本
我們喜歡這種擾動

16 — 生態多樣性

持續看見黃蝶翠谷裡的多樣性——自然舒心：美濃社區生態與文化多樣性行旅

20 — 客家文化

客語社區的圖樣——「過庄遠山花——生態尋聊客」
客語社區營造推動的觀察與省思

26 — 二十四屆美濃黃蝶祭

大遷徙時代的回路：回歸自我肯認、回返社群歸屬、回復自然和諧
讓黃蝶祭的種子持續發芽
後生創作營觀察——《母樹林的孩子，歸來喔》
後生創作營課程紀錄

44 — 食農議題

美濃食農教育的永續發展實踐
龍肚好味緒，傳承再飄香

51 — 能源議題

二〇五〇淨零碳排行不行？

| 參 | 會務

54 — 實習觀察

二〇二三美濃夏日圓夢記
定格，在語言之外
大地共創：屏大與美濃共築黃蝶祭
夏期限定：在美濃街道上吹過的屏大旋風

| 肆 | 會務報告

64 — 大事紀

72 — 捐款徵信

04 理事長的話

從歐盟的農民、農村、農業與生態危機談起

今年二月，高達十個歐盟成員國農民，組織了機動隊伍分別開著曳引機浩浩蕩蕩的從各地農村開進各國的首都，除了引發其國內政治社會的震盪外，也讓全世界人民感知了這個行動。甚至捷克、德國、波蘭與斯洛伐克四國農民聚集於邊境，宣示團結並提出共同聲明。

這些參與行動的農民與組織，共同的訴求是要檢討歐盟環境政策的「綠色協議」。這個協議的主要目標是朝向可持續農業發展，因此出爐了一系列農村治理與農業管理的方案，例如限制農民的農藥與肥料的用量、加工食品排污水處理等等，再加上經歷二年的俄烏戰爭所導致的生產成本增加，在自由市場競爭中輸了非歐盟地區的廉價農產品，因此「我們活不下去了！」也成為歐洲農民行動的直接表述。

為了減緩氣候暖化與極端氣候的加劇，以及維持全球競爭的優勢，歐盟的「綠色協議」包括了在經濟

部門、交通、能源、農業、建築和鋼鐵、水泥、紡織、化學與資訊通訊科技等朝減碳與可持續發展目標推進。農業方面，主要計畫是根據「農場至餐桌策略」，此計畫時程設定到二〇五〇年。歐盟組織了「氣候中和聯盟」組織，確保農業、漁業和水產養殖以及食品價值鏈為實現其目標而努力。「農場至餐桌策略」計畫的核心思考是糧食系統的生產、流通與消費是氣候變化和環境惡化的主因。應該在食品的製造、加工、零售、包裝和運輸等領域，如何對溫室氣體排放、空氣、土壤和水污染做出重大貢獻，並對生物多樣性的保護有所貢獻。

這個宏願理應受到歐盟民眾的歡迎，歐盟多個農民組織也對這一雄心壯志表示歡迎。但是國際組織如「農民之路」強調，如果不脫離國際競爭力的邏輯，就無法提高歐洲農業的可持續性。該組織認為生態生產對健康和地球有巨大的好處，

但對農民來說成本更高，因此要實現農業生態轉型，需要保護農業區域與地方市場。歐洲農民面臨著一項不可能完成的任務：以盡可能低廉的價格生產，同時又要實現農業生態轉型。因此，農業組織之間的分歧顯然重新浮出水面。

歐洲的兩大農業雨傘式組織 COPA 和 COGECOA 的聯盟，是歐洲農民最強大的利益集團。Copa-Cogeca 成立於一九六二年，總部設在布魯塞爾，這個聯盟組織對於歐盟的共同農業政策和其他政策領域起了主導作用。「農民之路」認為，一方面，希望與 Copa-Cogeca 有聯繫的大農場主和農業綜合企業組織保持新自由主義的取向，因此要求撤回歐盟綠色協定中設定的環境措施；另一方面，每兩年舉行一次的「歐洲電腦視覺會議」(ECVCG) 和其他組織的共識是：環境和氣候危機是真實而嚴重的，必須為歐洲的確保未來幾十年的糧食主權。「農民之路」與歐洲其他農民團體譴責二〇一九年歐盟與各個國家和地區

之間已經締結的自由貿易協定，其中之一是與南方共同市場國家（巴西、阿根廷、巴拉圭和烏拉圭）談判達成的協定。基於壓力，目前為止，雖然尚未得到任何一方的簽署或批准；如果它生效，對歐洲畜牧業者來說將是一場災難，將導致從南方共同市場國家進口肉類和其他產品的增加。這可能會壓低價格，給已經陷入困境的歐洲畜牧業者帶來更大的經濟壓力。這些團體強調不反對農產品的國際貿易，但要以糧食主權為基礎，允許農產品進出口，但不會損害當地糧食生產和小規模糧食生產者的生計為前提。

因此，從二月份開始展開的歐洲農民行動，高度譴責歐盟沒有保護農民並幫助他們過渡到生態農業，而是選擇通過扭轉綠色協定的一項關鍵條款來回應大農場主和農業綜合企業組織的需求，這些案例如，歐盟到二〇三〇年將農藥使用量減半、法國暫停了生態植物 (Ecophyto) 農藥減排計劃、德國則取消了取消農用車輛稅收減免的計劃，並取消

對越野柴油燃料補貼的立法。這些政策的轉變對於綠色協議的精神反而背道而行。

上述提到「農業組織之間的分歧」主要表現在左右對峙。在荷蘭，右翼農民公民運動黨 (BBB) 利用上升的農民憤怒，利用反體制和反生態的言論來獲得更多選票。結果，BBB 在省級和全國選舉中取得了重大進展，將其在議會中的席位從一個增加到七個。左翼的農民工會（主要是 ECVG 成員）堅持認為，歐洲農民的真正解決方案是與南方國家合作，制定規範市場和促進糧食主權的政策。要密切與工會和氣候運動站在一起，為所有工人提供公平的收入，並制定一致的政策來應對全球氣候緊急情況。

過去兩年來，美濃愛鄉協進會參與地區的保安林、生態多樣化、食農、能源、客家文化保存等議題，無不回應與實踐著不僅是向歐洲農民也是全世界人民可持續發展的中心願望。因此，我們可能需要對一時間對攻擊我們努力目標的人或集

團勢力隱忍，可是一方面也要對相關政策有所反思。

歐洲的「綠色協議」這把刀，就像是當今台灣政府的「二〇五〇淨零排碳」政策，刀砍下來，誰受傷？誰得利？我們必須明眼。

鍾素梅

2024.4



志工是九芎林保安林的靈魂。

生態惠益社區共享—— 美濃九芎林保安林啟動公私協力治理

文／邱靜慧 美濃愛鄉協進會總幹事

農業部林業及自然保育署早在一〇二二年就將屏東分署管轄、坐落於高雄市美濃區竹頭角段及茶頂段之間，屬於旗山事業區第五十二號的部分林班，含括雙溪溪熱帶樹木園七點五六公頃，總計二十四點六七八八公頃，公告編入第二二二五號自然保育保安林予以保護。

國際上國有森林的治理趨勢，均朝向將多元服務價值所衍生的生態惠益，永續且公平、合理地分享給鄰近鄉村住民。回到臺灣，林華慶署長提出的作法包含：結合社區，公私協力守護保安林；引導民眾體驗、分享保安林的多元服務價值；推動參與式造林；以及建立保安林經營協同管理平台等五個面向。

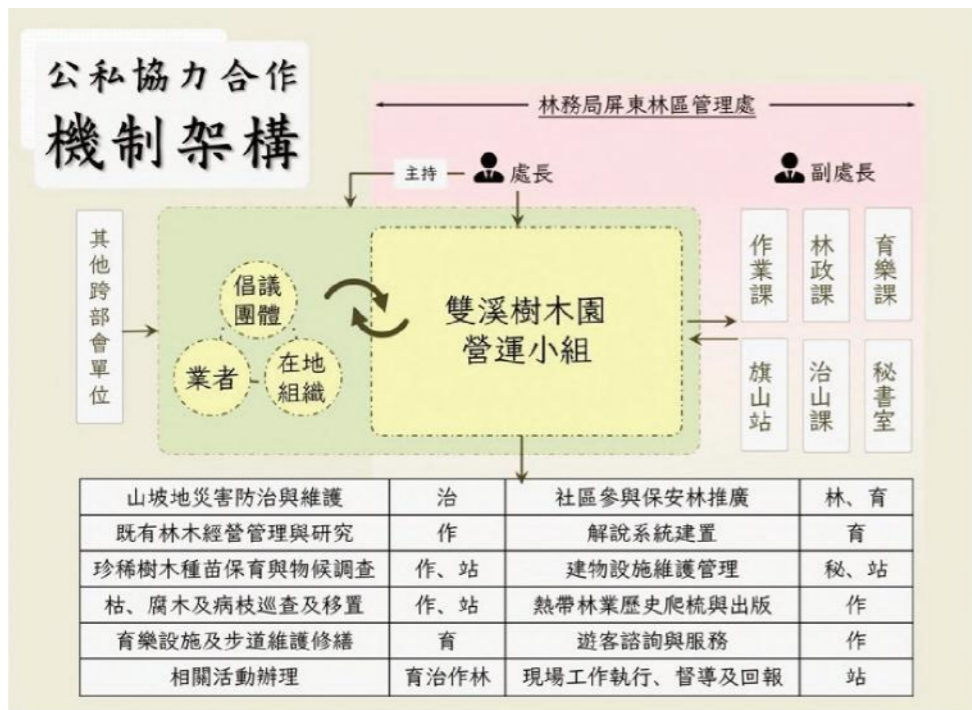
為回應政策推動，屏東分署於二〇二二年中啟動了「第二二二五號自然保育保安林公私協力計畫案」，成立「公私協力營運治理平台」，由屏東分署擔任召集，邀集地方政府、倡議團體、在地社區、企業或學研單位等，共同商議保安林未來的發展課題及對策，搭配轄管內國土生態綠網、山村綠色經濟永續發展計畫等，以跨域整合、協力分工，來提升經營管理及資源保育成效。

08 二二二五公私協力保安林

生態惠益社區共享——美濃九芎林保安林啟動公私協力治理

花若盛開，蝴蝶自來：培厚美濃黃蝶翠谷的自然資本

我們喜歡這種擾動



第二二二五號保安林公私協力合作機制架構。
(圖片來源/林務局屏東林區管理處)

從社區命名開始：「美濃九芎林」保安林誕生！

由於過去以流水號編碼命名保安林的方式太過冰冷，林保署自二〇一九年開始推動命名活動，希望為保安林尋覓有溫度的在地名。活動分兩階段進行：第一階段為田野調查，訪談保安林周邊在地耆老，並辦理社區說明會；第二階段以沈浸式問卷方式進行設計，以「一封神秘的來信」，邀請外地朋友進行保安林問卷挑戰。最後選定「美濃九芎林」，彰顯出三個意義：

(一) 廣林舊名「九芎林」，符合在地共同守護的精神。
(二) 第二二二五號保安林位處九芎林山三角點週邊，地理範圍可被精準指認。

(三) 「美濃」已成為客家文化與保育精神的代表意象。

社區參與環境治理：平台會議與環境教育並進

在「投資自然資本、推展生態系服務」的核心理念下，第二二二五號自然保育保安林暨雙溪熱帶樹木園公私協力營運治理平台，在一年半的時間內，總計進行了一次營運治理平台籌組會議、一次大平台會議、三次小平台會議，超過二十七個單位共同參與。議題包含「原生蜜源植物苗圃營造，結合友善農業推廣複層植生增加蜜花粉源」、「改善黃蝶翠谷民眾親水權及安全性」，並搭配「雙溪小棧空間與服務功能優化」來進行。

環境教育活動主題也緊扣議題，例如以「細細樹秧轉妹家」推廣社區原生植物，總計有：火筒樹、右骨消、黃荊、龍船花、食茱萸、賊仔樹、山黃梔、水錦樹、歐蔓等計十四種，



蝴蝶王子廖金山老師帶領廣興國小孩童認識蜜花粉源植物。

生植物的生態教育活動。

為打造雙溪河域的親水路徑，結合農村發展及水土保持署台南分署，改善雙溪橋左側親水路徑、右岸植生槽移除外來種，並藉由修繕九芎林圳引水渠道，以大小不等的砌石鋪面取代原光滑表層，增加湍瀨的環境及溶氧量，也讓水中生物更容易上溯。除此之外，連結荒野保護協會、千里步道協會等單位，辦理「河溪治理的億種行動」，透過研討及邀請六龜新威砌石老師傅謝福興指導，於甲河完成砌石駁坎的修補，來自港、日的夥伴共同參與，雖逢夏季連月豪雨，但護岸仍完好如初。

提供苗木共一千七百〇五株。除原登記領苗者，活動當天也開放領取苗木，共計有超過一百二十單位與個人前來。活動結束後，團隊更進一步安排至福安、廣興、吉洋、龍肚、龍山等五所國小，及彌濃非營利幼兒園，進行原

其餘尚有「獨居蜂你是誰？」、「E-Bird 教學工作坊」、「保安林志工培訓」，均搭配林野巡護及物種監測、物候監測、環境監測的工作，以及高雄鳥會、美濃八色鳥協會長期於此建立的「黃蝶翠谷鳥類生態據點」來推展多樣性的環境教育活動。亦啟動「美濃雙溪樹木園步道系統改善暨手作步道活動推廣計畫」，今年度完成四場工作坊，整理第倫桃、巴西橡膠樹通往馬來橡膠樹既有林道，改善菲律賓油桐區域的路徑，與雨豆樹平台相接。

其尚有「獨居蜂你是誰？」、「E-Bird 教學工作坊」、

「保安林志工培訓」，均搭配林野巡護及物種監測、物候監測、環境監測的工作，以及高雄鳥會、美濃八色鳥協會長期於此建立的「黃蝶翠谷鳥類生態據點」來推展多樣性的環境教育活動。亦啟動「美濃雙溪樹木園步道系統改善暨手作步道活動推廣計畫」，今年度完成四場工作坊，整理第倫桃、巴西橡膠樹通往馬來橡膠樹既有林道，改善菲律賓油桐區域的路徑，與雨豆樹平台相接。

淺山林相改造的實驗路徑

在保安林巡護的過程中，發現佔地將近二分、天然更新的登吉紅柳桉，激發了美濃淺山林相改造的想像路徑，後續屏東分署將搭配原生植物採種及蜜源植物復育工作，進行竹頭角木薑子的採種、登吉紅柳桉扦插培育的作業，後續並將於示範林地上進行林相更新實驗。

未來將持續秉持全民共享生態系服務的精神，持續以平台溝通的管道，累積保安林社區惠益的經營成效，也逐步對接 ESG (環境社會責任治理)、OECM (有效保育地) 的發展趨勢。

參考文章：

- 【KEEN】 很美的步道 Handmade Trails：「步道的靈魂是什麼？」
- 【KEEN】 很美的步道，不是用手做的就是手作步道
- 【客家電視台】「細細樹秧轉妹家」贈苗活動為美濃添綠意

花若盛開，蝴蝶自來 培厚美濃黃蝶翠谷的自然資本

文／陳柏豪 美濃愛鄉協進會理事



巡護人員定期固定進行物種監測紀錄。



不怕人的猴子也是森林的住客。

在盛夏蝶舞翩翩之時，進黃蝶翠谷沿溪補蝶，賺取零用錢是廣林壯年居民的兒時回憶，然而隨著環境變化，美濃雖尚存蝶谷光環，但過往的生態盛況已不再。美濃愛鄉協進會從反水庫運動以來，累積逾三十年的運動與反思，除關注客家文化傳承外，庄頭能量的根源亦須扎在田野，永續經營鄉土的農田、山林與溪流，並讓生態資源為留在這片土地上生活的人謀求福利。

出的商品與服務有水質、景觀、魚苗與文化等，在導入社會資本後，可衍生溯溪、釣魚、水資源等商品，評估價值與敏感性後，許多社群延伸出保護自然溪流與濱溪植帶的共識。

使用生態系服務前，應先閱讀說明書

客庄先民的生態智慧在現代化的洪流中逐漸式微，不僅是文化傳承遺失了重要環節，也讓在地社群失去經營家鄉土地的主權，用什麼來銜接呢？現代知識或許是值得踏出的第一步，從盤點美濃的農田、山林與溪流生態系服務的角度切入，調查動植物的關注物種與課題，並思考在加進社會資本後的發展潛力，擾動居民共同思索，以及參與資本替代的過程，更重要的是共享生態系服務衍生的商品或服務，例如執行雙溪樹木園的關注植物物候監測後，可了解二十六種熱帶植物在美濃地區的發芽、落葉、開花與結實的月份，便於解說、採種與育苗工作；在雙溪樹木園課題調查則回饋生態旅遊規劃，面向興趣、季節、體能與時長不等的客群，為將來旅遊行為打下延伸的基礎。

美濃愛鄉協進會秉持「好男好女反水庫、好山好水留子孫」的信念至今，未來除了反對水庫、保留自然外，建立當代的客家生態智慧，引導美濃子弟親近自然資本，讀懂黃蝶翠谷這座生態寶庫後，活用自然與社會資本的交互替代之術，真正成為土地的主人，進而認識、享受與經營生態資源。

跟著客庄先民的腳步活用生態系服務

常聽美濃愛鄉協進會的長輩說著過去進山除了捕蝶外，還會獲取生活所需的資源，像是採草藥、抓魚跟伐材等，黃蝶翠谷亦是校外踏青的回憶之地。大自然提供了重要且免費的生態系服務，包含了支持、調節、供給、文化四大類功能，化成了社群穩定發展的基石，如水文循環、樹蔭降溫、糧食藥材與休閒娛樂等，過往常將其視為無法估價的公共財，但今日應更積極的認知到公共財除了共享外，亦須共同守護與經營，避免殺雞取卵，確保生態系服務能細水長流，保本孳息留到後代。

若拆解生態系服務對人類的益處，可見自然資本與自然作用所生產出的環境商品與服務包含了樹木、授粉、水質、景觀、魚苗、文化等，透過人為經營並導入了社會資本，生產出木材、蜂蜜、花粉、水源、風景、娛樂、身體健康等商品或服務，更可量化價值，並經由成本與利益分析，評估資本價值與經營效益，再因應需求來擬訂策略，以維護生態系服務與增進社群福祉。

舉例來說，蜜蜂採蜜與花粉時，能替植物授粉，蜂農照顧蜂群，除收成花蜜與花粉，並提高農作物的結果率。若要增進蜂產業的效率，源頭是培厚自然資本，如栽植蜜粉源植物與減少農藥用量，進而衍伸育苗與友善農業的推廣施行。自然溪流產

遊程目標	季節	觀察重點	體驗活動	時長	路徑
關注植物	全年	花、果、種籽、新芽、落葉	抱樹、編繩、撿落花、落果與植物基礎分類	2	林野巡護路線
鳥類	全年	翠翼鳩、灰喉山椒鳥等	閉眼聽鳥音、在林下溪流小橋旁等鳥來	2	小圈並停留
兩爬	豐水期	褐樹蛙、太田樹蛙等	關燈聽鳴聲、翻樹葉找小雨蛙	2	繞農地進溪流
蜻蛉	全年	黃尾琵琶蟥、短腹幽蟥等	找蜻蛉、掃網與撈網練習，觀察水蠶	2	沿水圳進溪流
蝴蝶	夏季	遷粉蝶、莧藍灰蝶等	成群黃蝶、青帶鳳蝶在溪床吸水	2	沿水圳進溪流
蝙蝠	全年	東亞褶翅蝠、台灣小蹄鼻蝠	看蝙蝠出洞覓食、蝠流 SPA	1	水圳隧道口
林下溪流	全年	影片、澤蟹、蝦籠、砌石	疊石、踩水、看相機影片、蝦籠	2	林下溪流
飛鼠	春季	大赤鼯鼠	聽飛鼠叫聲、觀察飛鼠	1	錫蘭橄欖上
其他		攀樹、樹塔、走繩、趴溪、製作巢箱	(獨居峰、蝙蝠、貓頭鷹)		



浦瓜樹幹上的花苞。



細枝龍腦香自發芽。



蘇白豆與大葉蘇白豆的種子。



藤相思上金三線蝶卵。



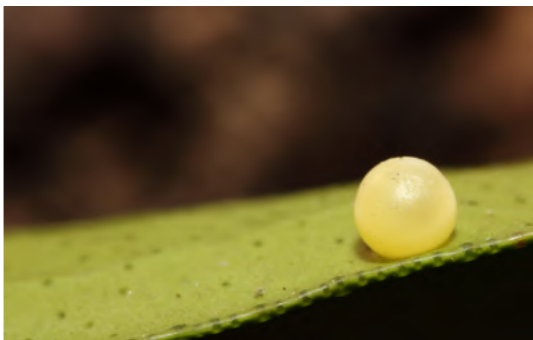
樟葉西番蓮開花。



細枝龍腦香翅果。



菲律賓貝殼杉的果實。



黑鳳蝶卵。

我們喜歡這種擾動

文／溫文相 美濃區廣林社區發展協會總幹事

一二年十月二十七日一年一度的廣林社區發展協會會員大會除了一般性會務報告外，這次竟破天荒的只討論一個主題：幫第二二五號保育保安林取一個充滿在地意涵的名字。

愛鄉協進會的同工靜慧、郁婷及我在這天之前就已在此個平靜無波、生氣略沈的社區進行了第一波的擾動：進行保安林周邊在地耆老的訪談，如馮金寶（二十二年次，耕山大戶）、馮其城（退休校長，農墾戶）、溫秀梅（五十年次，女工）、馮相（十六年次，以前種樹薯的農民）、溫新松（三十九年次，獵人）、溫義盈（二十八年次，退休老師，地主）等，每個人對第二二五號保育保安林都有著精彩的愛恨情仇故事，其中鐵鈞哥甚至婉拒受訪，原因竟是童年至母樹林撿拾橄欖被管理人員驅趕致使自尊心受損的不愉快往事。

我們把耆老們所建議或懷舊得到的地名及愛鄉同工的發想如：結所、山林管理所、雙溪、蝶舞春風等共六個名字供社區居民票選，本以為大家會從建議的名單中挑一個最適自己口味的，沒想到廣林愛心慈善會的理事長溫旺財首先異議：這些名字與廣林庄頭一點關係都沒有！（咦？雙溪不是現地名嗎？但，起波瀾了！不愧山林刁民，人說我靠山吃山，我偏是靠山知山），接著里長伯也發話：我建議「廣林」或「九芎林」，雙溪之名較偏狹。大家開始交頭接耳熱烈討論起來，就像為家中新生兒命名般慎重。

在重新加入「廣林」及「九芎林」後，共八個名字由社區

居民進行表決，最後百分之九十五點七贊成「九芎林」，百分之四點三選擇「廣林」，其他名字均未獲青睞，此結果為第二二五號保育保安林的命名活動揭開美好的序幕。

此後歷經愛鄉協進會同工們一連串的社團說明會、網路票選，「美濃九芎林」保安林於焉誕生！

此後一段期間，社區歷經了一波波如愛鄉總幹事邱靜慧總結報告中所提的各種擾動，一次次提昇了居民對這塊山林及社區的關注度：原來我們所居所在是如此的美好！心中充滿期待，更有扛上肩的擔待。這當中讓居民不捨及讚嘆的是：為什麼愛鄉的同工們如同裝了勁量電池一般不停的為社區及這片山林RUN啊RUN，而我們呢？

最難風雨故人來

命名典禮那天，社區居民盛裝出席，看著這個自己參與命名的「美濃九芎林」保育保安林正式揭牌，心中喜悅溢於言表，九十三高齡的邱伯母及八十歲的羅嬭嬭以傳統山歌為大家獻上祝福，大家也同聲開口讚聲，整個雙溪河谷在滂沱大雨中迴盪著山歌原鄉的佳音。

這是個美好的開始，社區居民逐漸意識到為人父母的責任：自己命名的小孩要自己顧。天地的歲月比人類更久遠，誰照顧誰？謝謝這個平台給社區居民重新省思與大自然共處的音頻。

生態探索與體驗今年以黃蝶翠谷的林下經濟、蝶類與溪流與夜間生態四項主題，依照自然節奏推展生態體驗及旅遊，部分场次適度結合一〇八課綱精神，融入國小教師研習，提升教師參與度，使當地學校課程設計更能融入在地生態，使社會大眾能以不同主題，認識黃蝶翠谷擁有的生



透過巢片讓孩子們觀察蜜蜂。

協會每年都會執行社區林業計畫，今年共有四大主軸分別為生物多樣性講座、生態探索與體驗、自然手作體驗及拾·繪自然的顏色環境藝術裝置，社區林業計畫是專案裡頭最著力在自然、生態、環境領域的，其內容皆圍繞著自然生態，想為大家分享我們今年所舉辦的講座及活動。

生物多樣性講座針對在地社群關心之議題邀請相關環境、生態專業者分享調查與研究成果，結合國小教師研習與美濃湖水雉棲地志工、美濃九芎林保安林生態志工增能課程，培育社區居民與社區志工，累積對於黃蝶翠谷生物多樣性的認識及認同，並探討未來是否能進一步進行調查及復育。



美君老師細心的教導孩子編織植物吊飾的掛繩。

態資源，以戶外探索與體驗之方式令在地教師、民眾認識大地。

自然手作體驗則是結合過往「九芎林揚葉飛工作隊」所培育出的社區人才，以野草及種子兩大主軸，開發手作體驗活動，以療癒為設計核心，透過實作人們可專注於自身與植物之連結，放鬆身心，使民眾得以透過「在地性」體驗，認識屬於美濃的植物，提升對當地環境的認知。

持續看見黃蝶翠谷裡的多樣性—— 自然舒心：美濃社區生態與文化多樣性行旅

文／劉鈺萍 專案執行

16 — 生態多樣性

持續看見黃蝶翠谷裡的多樣性——自然舒心：美濃社區生態與文化多樣性行旅



柏豪老師親自示範該如何趴溪。



果然紅蔡佳蓉老師邊跟大家介紹植物，邊採集野草綠豆湯的材料——野苧菜。



高雄市八色鳥協會理事長蔡政翰為大家介紹林瑞興老師。



「回聲·尋回」音樂會運用所有這兩年所蒐集的大自然顏色色卡，共創形成大型的音樂會裝置藝術品。

環境之色調，學習環境藝術的創作方法，使環境之色彩透過紙卡留下紀錄，將過往蒐集至今的色卡串聯，搭配第二十四屆美濃黃蝶祭「回聲·尋回」音樂會裝置藝術展出。

今年總共舉辦三場生物多樣性講座、四場生態探索與體驗、兩場自然手作體驗、四場次的色卡繪畫活動，共有三百三十八

拾·繪
自然的顏色
環境藝術裝
置以環境藝
術來帶動民
眾體驗，今
年持續帶領
民眾將黃蝶
翠谷作為天
然畫布，實
地撿拾及觀
察週邊環
境、植物、
地面、建
築之顏色，
並呈現於紙
卡上，藉此
培養自然美
感及環境覺
知，並洞察

人次參與我們今年辦理的課程與活動，我們也透過志工協力，將大家這段日子繪畫之色卡裝飾在第二十四屆美濃黃蝶祭音樂會現場，為音樂會增添不同色彩，完成一個共創的裝置藝術作品，我們不斷透過不同方式的講座、活動辦理，讓更多的人能夠因此接觸到自然生態、黃蝶翠谷還有我們所關心的議題，在籌辦活動的過程中看見許多人滿足的表情、喜悅的笑容，代表我們認真籌劃活動是值得的，未來我們也將持續推廣相關環境教育的活動與課程，讓更多人有機會能夠實際認識及體驗屬於這裡的生態以及它獨特的魅力，希望大家透過接觸能夠喚起對於環境的覺知，更熱愛環境也明白保護環境的重要性。

延伸閱讀：

◁帶你成為趴溪大師▷

2023/08/19 月光山雜誌第八版

◁珍貴的森林先子——八色鳥在台灣的棲地探討▷

2023/09/09 月光山雜誌第八版





繪本正式開始前，跟參與的家庭共下開了說明會，對小孩而言，反倒像是同樂會。

客語社區的圖樣——「過庄遶山花——生態尋聊客」

文／劉佳雯 美濃愛鄉協進會執行秘書

「恁早，食飽旨？」「愛去哪啊？」走在客庄，一定聽過這樣的親切問候，這是一道再日常不過的風景。美濃雖作為臺灣指標性的客家鄉鎮，但依舊躲不過客語流失的窘境，如何讓更多後生輩願意開口說客語？似乎成了客語生命是否延續的關鍵因素。

「過庄遶山花——生態尋聊客」是美濃愛鄉協進會於本年度（一一二）向客家委員會（以下簡稱客委會）所提出「提升客語社群活力補助作業」的專案名稱。呼應前段所述，客委會為傳承、推廣客家語言，營造客語社區環境，於是便有了這樣作業辦法。事實上，去年度（一一一），我們也曾協助友好單位「雞油樹下客屬文化發展協會」提案，辦理客庄青年培訓、客庄影像紀錄等，獲得不錯的迴響。

「遶山花」意指愜意地四處走走、踏青之意；「尋聊」則是外出找尋夥伴玩樂之意。因此，提案目的之一，希望營造輕鬆自在說客語的環境，「過庄遶山花——生態尋聊客」提案內容主要分為兩大部分，「客語鳥名書畫小冊製作」及「客庄遶山花生態尋聊趣」。其中延續去年度與龍肚國中合作，辦理生態夏令營的成果，把當時學員票選命名的客語鳥名，以及美濃湖水雉復育的故事為主軸，兩者相結合，產出《美濃湖的老朋友》客語繪本。

在執行過程中，要如何讓來自十多個不同家庭，年齡分布在幼稚園到國中的孩子都能理解要做什麼？畫什麼？並願意動

20 — 客家文化

客語社區的圖樣——「過庄遶山花——生態尋聊客」
客語社區營造推動的觀察與省



繪本製作，召開了多次的編輯會議，有不同領域專長的地夥伴加入討論。

筆畫，是這件專案最為困難之處；好不容易而孩子們交出畫作，大夥又在孩子帶著天馬行空的爛漫想像與生態的準確性中取捨，又是一大難題。例如，在孩子眼中，不見得認為水雉長長的腳趾是最顯著的特徵，又如黑枕藍鶺鴒的羽色分布，大冠鷲的翼帶，這些生物特徵的細節，在大人眼裡許

是辨別該生物的重要依據，但在小孩畫筆下，總有他們希望告訴世界更有趣的事，又或是我們想像的美濃的街廓該如何請小朋友在畫布呈現？讓彼此之間的想法對齊，是當中最為艱辛的。

「客庄遶山花生態尋聊趣」，從三到六月分別設計了四梯次活動，每一梯次均有一個主題，搭配有一場走讀行程和動手做的「行讀生態美濃庄」，足跡從鍾理和紀念館、福安國小、美濃雙溪熱帶樹木園，一直到美濃湖水雉棲地，從美濃的山邊走到水邊，以及當月的在美濃圖書館的一場「客語說書人」。除

客語社區營造推動的觀察與省思

文／宋廷棟 右堆愛鄉文教基金會董事長

台灣社會走入民主化進程後的發展，幾乎與社區總體營造運動的時程相互疊合也互為表裏，召喚出草根民主的浪潮，歷三十年理念與實踐的交互切磋，鋪墊了民主化的厚實基礎。立基於此基礎之上，客委會推動客語社區營造以動員基層社區對應客語流失、文化認同勢微的用心，政策邏輯可以說是顯而易見，也是深值肯定的政策構想與作為。

美濃愛鄉協進會承作高雄市客委會一、二年度客語社區營造提案輔導團工作的過程中，獲得一些現場的觀察與省思，特不揣冒昧提出，期望能協助此立意良善政策的推動與效能的落實。

首先我們簡要歸納結論羅列於此：

- 一、客語社區營造推動須再強化社區總體營造 know-how 的學習與應用。
- 二、客語沈浸教學發展出的語言學習模式概念應整理出簡易版本，並協助客庄社區掌握並融入提案構想與執行。
- 三、鼓勵客庄社區建立社區發展路線圖，構築長期提案核心概念以提升效能，減少資源浪費。
- 四、佈建更為綿密的提案執行輔導與陪伴機制，積極落實社區增能與人才培育。」

茲分述如下：



客語社區營造輔導說明會參與者組成背景多元，有客語薪傳師、社區發展協會夥伴、區公所職員、社區工作者等成員；旗山、美濃、杉林、六龜，四個主要客庄聚落分布的地區，皆有成員共同參與。

一、客語社區營造推動須再強化社區總體營造 know-how 的學習與應用。

台灣受到日本的「造街運動まちづくり」啟發，社區總體營造運動推展已經將近三十年，經過許多回合台日之間的交流切磋，及國內社區不斷的實踐與辨證之後，已經邁入成熟階段，許多的關鍵概念與 know-how 都已確立。例如：民眾參與 (community participation)、地方賦權 (local empowerment) 等概念都已經是社造界的基本共識了！雖然客

語社區營造的政策標的是語言與社區營造的空間標的有所不同，然而借力社區營造所累積的基本概念與 know-how，客語社區營造的推動效能及永續性才能可大可久。



「客語說書人」安排在美濃圖書館夜間開館時段，目的是希望有更多的大小朋友走進圖書館看書聽故事。



與鍾理和紀念館合作，辦理「理和小徑」走讀。

了美濃在的的家庭外參與我們，有一些高雄市區、臺南的家庭，透過網路看到活動資訊而報名參加活動。

總體而言，本次「過庄遶山花生態尋聊客」，最終希望能達到客語生活化 (living language)，增加後生對於保護客語環境的意識。因此，我們在這項專案中，不僅止於動態活動辦理，串聯美濃地區客語家庭與幼教、生態、客語教學及美編而成的《美濃湖的老朋友》。繪本在專案告一段落後，持續發揮影響，如巡迴講故事、教學教材利用等，使其持續產生漣漪影響著社區，正是我們理想中的客語社區營造圖像。

假使有天客語從日常中消失了，是否會感到一絲孤墟？



客語社區營造輔導說明會以「客語社區營造之路我們可以一起做些什麼」為主題進行分組討論。

從現場的觀察，仍有不少的客家社區尚未參與到社區營造的脈絡中，傾向會把客語社區營造理解為目前盛行於基層社區層級的各部會補助案之一，為了獲得補助而配合客語社區營造的提案方向。然而如果沒有掌握到社區營造的關鍵概念與執行方向，恐怕不太容易貼合此項政策的目的與後續延續性。

二、客語沈浸教學發展出的語言學習模式概念應整理出簡易版本，並協助客庄社區掌握並融入提案構想與執行。

過往客語教學的推展，往往傾向於是客語的精熟使用者（成人）積極地使用客語講授，讓非精熟使用者聽講，效果並不是完全沒有只是在協助學習者獲得語言的精熟度上事半功半。從客語沈浸教學推展的經驗，導入語言教學專業對語言獲得

益。這個現象普遍存在很多的基層社區裏。

客語社區營造政策基本上是一種延續性的計劃，期望在延續性執行一段時間，並搭配其他相關客語復振政策後能展現現政策的綜合成效，最不希望成為「陀螺社區」現象的一環。如果有越來越多的客家社區能夠凝聚出社區共同的願景，在專業人士與民間團體的協助下畫出朝向願景實現的社區發展路線圖，應可減少墜入「陀螺社區」現象的客家社區，並有助於客語社區營造及其他相關政策的綜效產生。

四、佈建更為綿密的提案執行輔導與陪伴機制，積極落實社區增能與人才培育。

客語社區營造應是「二代人救轉客話！」政策宣示下，非常重要的一環。在今日的時空環境裏，這個政策計劃要能準確、有效地執行，亟需一個具有社區營造與語言發展等跨領域專業智能與實踐經驗，又能瞭解區域基層社區現狀，以進行陪伴、輔導、培力、人才培育等面向工作的機制。尤其客語社區營造性質上是延續性的政策計劃，提案執行的社區團體延續性的角色非常重要，即便在提案之初或許各方面的執行能力尚未完全成熟，亦必須在提案執行的邊做邊學過程中，藉由輔導機制來強化其執行能力與能量，使其培力成為客語社區營造能力完足的堅強基石。由上述可知，如果全國僅一個輔導團來執行陪伴輔導工作，實不容易有限時間內培力出許多讓客語社區營造發揮政策效益的社區基石。

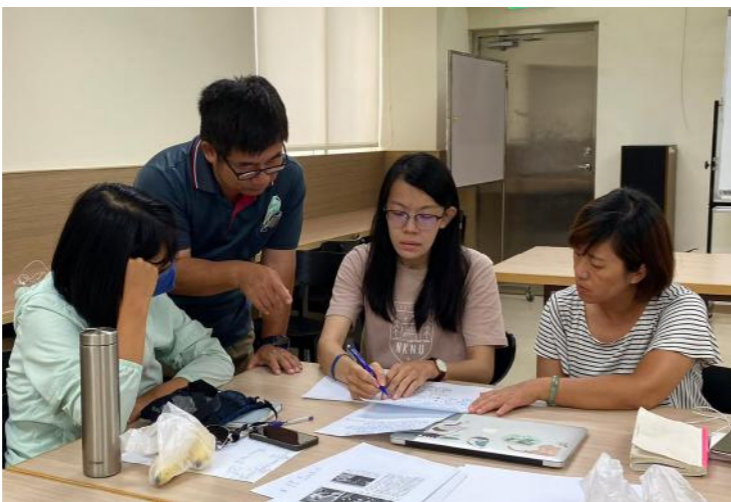
另外一個面向是：鄉村人口外流、老齡化、少子化現象已

(Language acquiring) 的認識，在教學活動中兼顧輸出與輸入能力的培養，也關注語言社會性的課題，這樣發展出來的教學模式經實證研究確對協助學習者獲得語言能力大有助益。

客語社區營造政策的標的是母語復振，期望藉由社區營造的作法來在基層社區層級，凝聚社區對母語復振的共識，動員社區的能量與活力，設法提升客家母語在社區的流通性，擴增客語傳承的可能性。如若提案社區對語言學習模式並未有足夠的認識與體會，很有可能採取一般傳統的作法，只是讓客語出現在提案的執行活動過程中，對於協助參與學習者的語言獲得，可能助益很有限。假使能邀集相關領域的學者專家來討論，整理出一些簡單易懂的客語社區營造的語言策略綱要，協助提案社區掌握語言環境營造的基本原則，之後輔導、研習的機制下再續予強化，應更有助於客語社區營造政策目標的達成。

三、鼓勵客庄社區建立社區發展路線圖，構築長期提案核心概念以提升效能，減少資源浪費。

我國政治體制邁入民主化時代以來，各部會與地方政府對基層社區的補助愈趨多元與繁多。基層社區莫不卯足全力爭取更多更高額的補助，作為自己的績效，為補助而提案的情形益見發生。我們觀察發現許多基層社區有一種現象，姑且稱之為「陀螺社區」現象：即社區為補助而補助，爭取大雜燴式的各種類型地方與中央的補助，一會是轉動農業部門的計劃，一會是轉動文化部門的計劃；這個陀螺轉完那個陀螺轉完就停止沒有後續，轉了五年十年下來，事實上對社區願景的前進沒有什麼助



提案輔導工作坊之進行以「如何寫計畫」分組討論，由輔導員協助確立提案、執行、行政的各種條件與能力準備。

執行客語社區營造計劃？一方面讓社區注入年輕世代的新活力，一方面也讓許多在都會區太空站長大的新世代有一個機會接觸鄉村社區；或許也有可能從中培養出一些願意與鄉村一起奮鬥的新世代人才。這些是值得進一步思考的課題。」

經年深日久，各種人口分布失衡的效應已經逼近臨界點。鄉村社區的組織者人才已偏少也偏高齡化，造成對社區與客家文化具有使命感者往往做得超越負荷的臨界點。輔導團是否可以增加作為執行資源與人才轉介媒合平台的角色？是否可以協調大專校系實習工讀或 CSR 協力，投入社區

26 二十四屆美濃黃蝶祭

大遷徙時代的回路：回歸自我肯認、回返社群歸屬、回復自然和諧
讓黃蝶祭的種子持續發芽
後生創作營觀察——《母樹林的孩子，歸來喔》
後生創作營課程紀錄

大遷徙時代的回路： 回歸自我肯認、回返社群歸屬、回復自然和諧

文／張卉君 二十四屆美濃黃蝶祭總企劃

因反水庫運動而起的美濃黃蝶祭創辦於一九九五年，二〇〇〇年美濃水庫暫緩興建後，轉型推動自然生態公園的願景，進而成為「里山生活運動」的實踐基地。美濃黃蝶祭從環境生態保育擴及農村發展、社區學習、工藝保存、地景藝術及民謠文化等領域，以復興農村多樣性為途徑，尋求和土地共性與差異的對話，並以更深刻、多元的藝術形式重新向歷史探問，創造人與自然的永續參與機制。為苦尋回返之路者引燈，成為具國際視野、本土關懷的環境藝術節。

黃蝶祭除了讓外地的旅客認識美濃、領略自然與人文之美，對於在地居民、新移民和理想教育者，也勢必需要產生持續性的動能，促進良性的自我循環與地方認同，甚至更進一步運轉成旋渦，捲動外移的青年世代回返的歸屬感，重新向自然學習，找回土地黏性連結扎根的契機。為了深化議題層次，持續積累運動量能，二〇一五年第二十屆美濃黃蝶祭後轉型為雙年展形式，更具體的以藝術作為方法，解放社區活動的框架，以「小黃蝶」的帶狀活動形式，規劃主題性田野調查工作、舉辦講座、志工培訓等，希望透過更紮實的社區基礎工作，來推展「黃蝶祭」的發生，一步步畫出農村生態願景的藍圖。三十年來，除二〇〇三年 SARS 停辦一次，即便二〇二一年第二十三屆受到 COVID-19 疫情衝擊，仍未中斷舉辦，以縮小祭儀規模、線上直播方式讓各界參與。

二十四屆主題：以回路相應

起源於社區運動的美濃黃蝶祭之所以有別於其他大型祭典活動，其辨識度正來自於在地發聲的主體性，以及跨世代跨族群的運動認同、吸引青年返鄉投入新活水的魅力。也因此美濃黃蝶祭的辦理不著墨在秀異絢麗的形式，而是用更長的時間醞釀、發酵、討論，不斷重申初衷、慎重對待傳統、緊扣地方脈動，並不計代價投入時間心力深耕教育、培訓後生。數十年的積累，美濃黃蝶祭以黃蝶翠谷為創生之地，輻射擴充如一張縝密的網絡，納涵了整個美濃地區，甚至跨山越嶺連結了右堆客家在現代化發展下破碎斷裂的文化血緣，在地方長出了自己的生命，並且不斷開創著新的可能性，它是一個活的無形文化資產，並且持續蓄積能量、擴散著影響力。

在反省過度發展造成的傷害之後，我們經歷了修復人與自然關係的和解過程，接下來，便是尋找一條「回」的路徑：當我們意識到時空拉展的距離，便能帶著位移創造出之動能，回歸自我肯認、回歸社群歸屬、回歸自然和諧。今年第二十四屆美濃黃蝶祭主軸為「回」，核心概念是「回歸自我肯認、回返社群歸屬、回復自然和諧。」從內在的圓心出發，兩圓相疊諭示著人的完整由自我及外在關係的均衡、兩圓相連則延展成無限的符號「∞」，代表著與宇宙自然生生不息、永續共存的當下與未來。主視覺邀請「遷徙」到美濃定居超過十五年的高師大

跨領域藝術研究所退休所長、藝術家盧明德教授，以作品「大遷徙」系列中的「如果香蕉園裡的鳥不再回來」一圖作為主視覺藍圖，加以延伸設計。透過盧明德教授對於個人創作歷程、藝術時代脈動的觀察以及人與自然關係三個面向展現的思考，昭示在網路時代，「回」的路徑多元而跨越。

萌芽、反思、連結，共創

我們認為黃蝶祭除了讓外地的旅客認識美濃、領略自然與人文之美，對於在地居民、新移民和理想教育者，也勢必需要產生持續性的動能，促進良性的自我循環與地方認同，甚至更進一步運轉成旋渦，捲動外移的青年世代回返的歸屬感，重新向自然學習，找回土地黏性連結扎根的契機。

秉持著文化傳承、理念拓展原則，延續二〇二一年青年培訓營以「藝術創作」為核心，邀請音樂、文字、肢體等領域的新生代創作者、實踐者擔任導師。課程從美濃環境運動的發展脈絡開始，認識美濃黃蝶祭的環境藝術行動，接著再進一步熟悉各種不同的創作方法與媒介。

歷經為期一個月的課程和分組討論，學員在黃蝶祭開始前一週再度回到美濃，以黃蝶翠谷為創作基地，加入感受引導、野外自然獨處等「向內探尋」的營隊課程設計，讓學員更深度感受黃蝶翠谷這個具有歷史意義、豐富生態多樣性和獨特魅力的森林溪谷，藉此打破既有經驗和都市生活慣性的框架，更全然地融入在自我對話與萬物關係的感知中，喚醒沈睡在靈魂中的創作動能。

讓黃蝶祭的種子持續發芽

文／鍾燕綸 二十四屆美濃黃蝶祭執行秘書

之前總聽別人說不管是參與者還是籌備人員，只要參與到黃蝶祭就會擁有一生的回憶，也會成為持續走下去的動力。而我在這一次真的親身體會了這句話。

由於自己身為美濃人卻不知道有美濃黃蝶祭備感丟臉外，也覺得格外可惜，發現其實有許多在地人並不知道，美濃外的人也沒有管道知道。（如果大家都不習慣研究、特別留意的話）

剛好此次負責宣傳的部分，決定透過社群經營、電台、電視台的宣導以達到對外的宣傳。透過在社群媒體發表影像文字的活動紀錄、電台的採訪宣傳、podcast 的對談等，增加多元的管道以觸及更多的受眾。很感謝美濃愛鄉的夥伴們，總支持我許多奇奇怪怪的想法，並總在我發文時熱烈的分享與討論，由於有夥伴們的支持粉專順利達到超乎想像的預期，被廣為討論、轉發、甚至有許多部落客因圖文吸引而自發性的宣傳，有了部落客、網紅的宣傳，讓今年的黃蝶祭更多讓各個社群認識。黃蝶祭的感人與影響力，透過各個宣傳的媒介穿透進每一個受眾的內心，收到許多回饋大都是感謝我們舉辦這麼有意義的祭典以及系列的活動。

市集的部分由於要做無塑的生態綠市集，又要串連整個場域，攤商的攤位數就必須要很多，此次黃蝶祭的生態綠市集總共有五十四攤，包含旗美地區的在地攤友，也有對外募集的攤商品牌，這樣不僅可以達到對外宣傳的目的，又可將外地的攤

十二位學員與四位導師密集交流互動，在五天四夜全然專注於感受和創作之中，最後共同創作三十分鐘演出，呈現於黃蝶祭《回聲·尋回》音樂會中，以真摯飽滿的創作姿態回應自然，亦將對環境的關懷向社會發聲。

交工精神集體展現

歷年來黃蝶祭始終遵循「志工、交工、手工、長工」的傳統精神，以集體共工的方式籌辦。經費來源除申請小額政府補助，由在地企業家信燕集團劉清元總裁、美濃農會，以及全興資源再生股份有限公司等企業贊助。人力資源則培訓社區志工、青少年與大學志工共同參與活動籌辦，就如大家族般有不同世代的互動，在投入各種手工、知識、美學製造的勞動過程中，也同時創造出對於台灣土地文化認同的情感。而這份認同，也締造了青年返鄉、故鄉回饋的契機，一代一代投入在家園永續的運動中。

對於美濃愛鄉協進會而言，黃蝶祭涵化了反水庫運動歷程的生命故事和集體記憶；對於美濃後生而言，黃蝶祭則是促成自身歸鄉實踐的動機燃點；對於外地遊客來說，美濃盛夏的黃蝶祭典是台灣少見標榜回歸自然、保護環境的生態活動；對於整個客家文化的保存與發展來看，兼融傳統祭儀傳統與創新之美、展現客家山林智慧的里山精神、社區踴躍參與積極動員的凝聚力——近三十年延續不輟的「美濃黃蝶祭」無疑已具當代客家無形文化資產的雛形。

友帶來黃蝶翠谷，也讓旗美地區的攤友們不用跑到外縣市擺攤，家鄉就有個地方。

由於規定繁瑣，起初我們會擔心報名狀況、是否真的能遵守生態綠市集的不可使用一次性包裝的規定，但執行起來發現攤商們很認同這個理念，也發揮了創意用許多方式代替塑膠袋等容器。在活動當日的生態綠市集中，看見民眾與攤友的互動交流，說明生態綠市集的概念、作品的理念、為什麼會來到美濃黃蝶翠谷等等，讓我真實地看見原來市集的目的不只是消費與販售，而是理念的傳遞與交換。攤友們也回饋道，原本也會煩惱要如何配合，但在我們的引導下，發現其實要降低一次性的用品不會到很難，只是以往不習慣這樣的方式，這樣的理念也隨著市集的結束被帶回到各自的家，販賣的場域，甚至有攤友說因為市集的感動讓他決定在市區也要推廣此理念。

執行生態綠市集才發現，原來沒有垃圾桶就可以沒有雜亂的垃圾，減少一次性用品只要願意就可以做到。有一個外地攤友分享的很令人感動，他說第一次參與黃蝶祭就因黃蝶祭的精神為之動容，無塑膠的友善環境的推廣與行動、人與人的交工精神、文化的傳承與重視，還有將不可能轉為可能的翻轉力。黃蝶祭就像多數人說的一樣，讓參與到的人有重要的回憶，還將理念傳達分享，讓黃蝶祭的種子在所有參與人的心中逐漸發芽。

後生創作營觀察——《母樹林的孩子，歸來喔》

文／張凱清 第一屆後生創作營助教、美濃後生

第二屆後生創作營共創成果《母樹林的孩子，歸來喔》音樂劇，在台詞及歌詞的唱誦，經常以客、華語穿插表現。像是臨暗 (linˋ am)、河壩 (hoˋ ba)，能讓客語為母語使用者，容易辨識某些華語是出自客語的飛白。且整場演出客語使用大約占四成，這樣比例掌握得恰到好處，能吸引更多元的觀眾進入作品的世界。

我是美濃後生張凱清，目前正在修改碩論民族誌的人類學學徒，現在也是一名文字記者。我在首屆創作營，有參與線上的助教（二〇二一年暑假，是疫情高峰）與文字組創作，很榮幸這次能在短短兩日，以實體的方式觀察後生創作營。

這次創作營，延續著首屆文字、音樂及肢體的三組編制，並增加了「自然引導」。而我觀察到，肢體組表演的流動性，大幅度銜接了文字與音樂兩組，在演出時得固定在舞台上的限制。以及肢體組的演出能讓演出，兼具「集體／個人、鏡框內／鏡框外」，隨著演出時間軸的前進，畫面從不平衡回到平衡，又再次不平衡，使畫面充滿生命力。

而且《母樹林的孩子，歸來喔》不僅是集體創作，也有個人的部分。像是肢體組除了有集體創作的呈現，也有個人移動舞台外的演出，更像是演出中的意識流，訴說了返鄉議題有個人內省，也有跟家人、時代背景外界拉扯的部分。在美學上，也盡可能打破現代人因看電影、劇場所習慣「鏡框式舞台」的觀看方式。

在開演前一日的總彩排，大家心情較為浮躁。當時舞監黏力元表示，整場演出的大部分時間，全體創作者就像被壓縮在一台透明的洗衣機。能觀看到所有人及所有故事交織的像渦流，這就是我觀察到《母樹林的孩子，歸來喔》前段較「緊」的部分，蔓延到整場演出。

正式演出時，雖有舞台前的兩棵樹形成鏡框舞台的限制。不過，我發現到肢體組更是調節舞台視覺鬆緊度的關鍵。且就文字組與音樂組，彼此互應著具有故事進場的情緒起伏。從第一幕具有掙扎到，歷經人、家園、自然環境等辯證，到最後「歸來 (guiˋ loiˋ)」，傳達「返鄉」不是只有自己。扣合今年黃蝶祭「回」字的命題，將自己獨處的內圈，與外圈的社會與自然等關係產生對話。

另外，有部分較為瑣碎，有打中我的是，莫過於音樂演出中運用許多我從小就很熟悉的農村物件，甚至應景地以芒果，來講述今年美濃芒果過剩的景象。當然還有南部小吃經常出現玉兔牌烏醋，也在音樂劇裡現身了。而且彩排時我還沒發現有玉兔牌烏醋呢，所以我才說是驚喜。音樂劇的物件運用與「自然引導」的部分，我則一起寫在《客新聞》的〈夜宿美濃母樹林後生創作營 共創音樂劇「玉兔牌烏醋」也入戲〉報導中，歡迎大家延伸閱讀。

後生創作營課程紀錄

文／張峻偉 二〇二三年實習夥伴、志工



邱靜慧總幹事透過客家民俗植物讓學員沈浸。

Day 1

【與自己相遇】

講師／邱靜慧

一早報名的學員陸續抵達翠谷山房，大家相隔一個半月再次來到美濃相聚，放好行李，美濃愛鄉協進會總幹事靜慧也準備好為這五天的營期作個開頭，學員們圍成半圓面向靜慧，在她面前排開多種外型不一的香草植物，有九層塔、打拋葉、薄荷、萬壽菊、左手香等，都來自靜慧家的花園，一旁也有靜慧在母樹林搜集的稀有樹種種子，這些都跟美濃的土地和客家文化有特定牽連，經過她的介紹大家已迫不及待上前觸摸和嗅聞，靜慧要大家在品嚐過程挑選三種自己最喜歡的香草，並在紙上寫下挑選原因。一番來回的味道感受後大家分享寫下的原因，每個人從味覺連結自身的過往經驗或心靈觸動，都有特別的感性情節成分，在這樣的分享之中自身的精神與美濃重新相遇並展開對話，如拉筋一般為接下來的創作運動都進入某個狀態。結束之際靜慧也讓大家帶著自己喜歡的香草，或綁或放在自己的身邊，帶來好運與能量。

【創作方法二】文字能帶我們走多遠

講師／張卉君

在這堂課卉君導師以投影片敘述自己，從成長背景到文學感染歷程，再到與社會、環境議題的關懷探索，主軸於談論用創作動能串起這些環環相扣的要素，回應在自身每個階段的創作

產出，作為一位融入不同地方的斜槓創作者，過程裡保持的心態寬性和自我追尋，引領學員們嘗試從創作中不同角度的發現，不管是屬於何種類型的創作者，經驗驅動都可流向其他意想不到的可能性發展。



文字導師張卉君帶領學員在自然中觀察君帶領學員在自然中觀察合照。

Day 2

【創作方法三】閱讀森林

講師／張卉君

學員們帶著文具從翠谷山房出發至雙溪小棧旁平台，導師們各自分享觀察自然樹林的方法，讓大家從環繞的樹木、溪谷、枯葉、動物等讀取他們的訊息，隨後卉君導師以寫作切入並發下兩張紙，分別擁有觀察間理性紀錄與感性轉化為文體的書寫任務，且處此之外皆是自由發揮，解釋完畢後，學員分散至大葉桃花心木園周遭，開始專注感受、觀察、書寫，獨自融入樹林氛圍之下，不久後提醒時間的鼓聲召集過於沉溺的大家，集合回到雙溪小棧旁平台，每個人接連分享觀察寫下的文字，儘管是要求客觀的理性記錄，不同學員文字依循自身閱讀脈絡皆仍帶著獨有的紋理，雖多數人另一張感性的文字迫於時間來不及好好結構，但初步入園面向自然和自我的表述，也為正式與雙溪母樹林的自然創作揭開序幕。

【創作方法三】與自然共舞

講師／劉崇鳳

從翠谷山房回溯前日的一舞我共創作為起頭，崇鳳導師讓大家回想課程時的自我狀態，並引導學員將情緒延續帶至雙溪母樹林的鐵刀木林，對象投射於同時正處舞動的可見自然物，大家藉由潛意識發展的集體舞碼隨著音樂節奏共生四五首，傳遞著由土地長成的原始共振，悠然自樂，最後在瑋傑導師的吉他聲中漸變為傾訴自我的能量，崇鳳導師要一人與一顆樹對話，以自己的表達方式訴盡剛剛與身體共同流動而來的情感，之後

劉崇鳳【創作方法二】即興當下，自由舞我 講師／劉崇鳳

課程開始先圍圈坐著，崇鳳導師請每個人分享自己有記憶以來第一次肢體舞蹈的印象，當大家回憶起最初身體展開扭動的記憶，有些是自在有些是被迫，而崇鳳導師在接續的階段裡希望大家完整享受、延續當時最歡快的感覺，於教室的任何角落隨著音樂，不必在意外界的框架和變動，全然交給當下真實自由的自我，經過好幾首舞曲的促發下，所有人丟掉包袱隨意跑跳扭，沉浸在屬於自己的世界，感受到潛意識帶動肢體的創作本能。

【創作方法二】我的城鄉凝望與音樂書寫

講師／黃瑋傑

瑋傑老師首先以投影片介紹自我成長背景和歷程，特別在族群、生長環境的自我認同找尋中引發許多感觸，再藉由若干已發表的獨立歌曲深入帶大家走進他的創作體悟，每一首除了口語講解也現場演唱，細膩的詞曲中皆雜揉不同面向的生命故事與美濃的客家文化，貼合大家在城鄉游移中面臨身分轉換、認同歸屬可能帶來的不適和發現，引導成為不同媒材命題的表達與創作。

再緩緩拉回現場，學員們集合分享在純粹、不帶準則的共舞都給予積累的情緒有了釋放出口，並轉化成當下身體創作的美麗肌理。



肢體導師劉崇鳳帶領學員與自然同頻律動。



自然引導講師李後聰帶領學員感受自然萬物的訊息。



自然引導講師李後聰分享自然獨處的奧秘。

【自然引導】
 等到過了目麻的夜晚，後聰導師與崇鳳導師統合大家對獨處的期待，為凝聚所有人對黑夜獨處的想像，帶領大家進入無光的母樹林，途中拜了黃蝶伯公，在母樹林步道入口處圍成圈，溫柔的語調裡一步步解除大家對黑夜的恐懼，並慢慢適應視線模糊的漆黑，待大家安定後便引領大家走入樹林，過程以直線列隊將能量串起，不打光、不交談，由後至前一被帶往安排好的定點，安然地打開所有感官，隻身與黑夜僅存的自然狀態融合、連結，感受內外一切經驗的流動，時間過約半小時後，再一一被接回隊伍之中。回到步道入口圍圈，大家狀態不一，卻在這小小的練習裡誘發某些對自我的覺察，等待隔天的正式獨處開始前醞釀為心理建設與疑問。

【自然引導】

講師／李後聰



音樂導師黃瑋傑登山頂眺望瀾濃吟唱。

【創作方法三】尋回失落的土地聲音
 講師／黃瑋傑
 接續上堂課醞釀與土地共振的節奏，瑋傑導師讓大家帶著自己的樂器，步行穿越雙溪溪母樹林至頂端，在步調與呼吸的調息之中每個人似乎已漸漸找到與這片樹林的對話基礎，到了山頂平台，瑋傑導師以吉他口琴彈唱自身的創作致得來不易的旗美風景以及大家相聚此刻的緣分，同時傳遞歌曲其中他與土地之間交換故事的細膩情境，彈唱之後便是拿出各自帶來的各式樂器，抑或是當場隨意以可見素材組裝而成的臨時樂器，進入現場音樂即興，在忽強忽弱、一來一往之間的聲音交響，感受時間與自然流變藉著樂器變得立體，環繞整個沉浸場域的周圍，最後在傍晚的催促中意猶未盡地下山，緩和結束今日的集體共創。

Day 3

早上吃完早餐，後聰導師與崇鳳導師召集所有學員，告知自然獨處時行李攜帶的原則，大家紛紛收整、揀選一天待在森林裡所需的重要配備，不時也有些被導師挑出來容易分心的物品跟學員掙扎著，現場滿溢興奮又緊張的氣氛，忽然之間所有人都都整裝好一起離開翠谷山房，並再次虔誠地請求黃蝶伯公保佑過程一切順利。步行到了另一處共創地點——溫室方舟，導師們先是條理說明自然獨處前包含圓的規範、信號格與信號放置、出入指令等等所有需謹記的事項，仔細確認所有人都理解，再來讓十個環境不一的圓依照特性供各個學員認領，隨即進入非常極致的QA問答，所有問題都是為了讓自己更安心放下而沈浸自然獨處裡，學員們不放过任何可能產生的疑問，導師們也盡情解答與分享。在溫室方舟過完午餐階段，準備收起學員所有的通訊裝置並讓他們做最後的聯繫，以及因應可能的緊急情況下必須立即備用的健保卡，確保上述前置作業及個別學員的狀況都已完善，大家再次拾起裝備走入母樹林裡，後聰導師和崇鳳導師分別帶領學員與自己的圓相遇，花了一些時間放置裝備、製作信號、熟悉路線，終於最後階段集合所有人到桃花心木園旁的平台，也是所有導師會在學員獨處時全程駐守的營本部，後聰導師和崇鳳導師用米酒敬告森林裡所有神靈，並準備了艾草與萬壽菊乾草，透過炭火煙燻跟所有學員的靈連結，香草的香氣同時也給予學員心神上安定和能量，恭肅的儀式以個別相視擁抱中結尾，是導師們作為守護者最大的祝福，目送學員們獨身走進自己的圓，正式開始自然獨處。

Day 5

時間來到創作營的課程最後一天，雖然前一天已有相當明確的素材及整體呈現調性，不過離完整的半小時表演仍有些距離，一早全體便繼續針對各組進度與段落進行分配，告一段落尚未休息，又立馬分為小組各自發醇實驗：文字創作組將所有昨日提供出來的字句分類、延伸，組織成劇本架構，擬定了表演實際走向；音樂創作組抓取文字畫面給予的靈感，從音調與音效加入情緒個性，回應段落賦予故事背景；肢體創作組則揣摩舞台的開展可能性，練習個別肢體即興舞動的心意流動與互動畫面平衡，時間一到小組再集合進行統合、交換靈感，又進入下一次循環，過程一度接近廢寢忘食。直到下午五點，三方人馬匯集，正面來到首次表演試演，劇本仍在壁面投影協助下邊試邊改，曲目也直接按照口白藉機安插，舞蹈更是隨心出入台上展現，然而在結尾時所有人似乎看見一個作品有了完整的成果，或對整個創作營看見每個環節的安排，有了大家共同見證的心血，最後導師們扣回黃蝶祭本身，述說那些看得見與看不見背後支持著一切的發生，小組各自帶回功課等待改良突破，並為不久到來的總彩排和正式公演抱持更多想像與期待。

Day 4

經過一晚原始與自然的獨處，在早上崇鳳導師的鼓聲叫喚結束了，看到所有學員安全並健康地現身於步道，紛紛回營本部集合，所有導師都鬆了一口氣，向前擁抱他們給予溫款鼓勵，學員們重新獲得人的連結，也在糧食與水的補充下獲得飽足，待所有人都集合後，後聰導師與崇鳳導師再次以燻煙儀式感謝山林的允許和幫助，藉由煙宣告學員的獨處即將轉化為下一階段的成長養分，儀式結束後，留各個學員最後去到圓，感謝它、回復原狀、告別。離開了母樹林回到溫室方舟，立即發下空白紙給學員們，讓他們寫下獨處過程中所有內外經驗和感知，那些全然屬於自己無須與他人確認真實性的流動，經過一個多小時，導師們召集還沉浸書寫無法自拔的大家，簡單交流與問答對自然獨處的心得，便回到翠谷山房讓大家梳洗休息。下午回到創作營課程主體，大家進入對黃蝶祭當天表演呈現的分組與討論，因為有了先前的創作練習過渡到自然獨處經驗，每個人一來一往搭配瑋傑導師在旁的背景彈奏，隨即產出良好的方向擬定和畫面，蒐集學員們的自然獨處感受字句也串聯出可回應土地、自己、黃蝶祭的豐富素材，當下共創如魔法般神秘，一切能量漫溢美好卻未知。這天的晚餐也由所有學員一同共創，回饋辛苦的導師們和工作夥伴，從自由進出廚房空間的大家和最後一道道模樣對味的創意料理，可見身在此處的每個人自然而然的默契，難能可貴。



創作營導師與工作人員合照。

主視覺

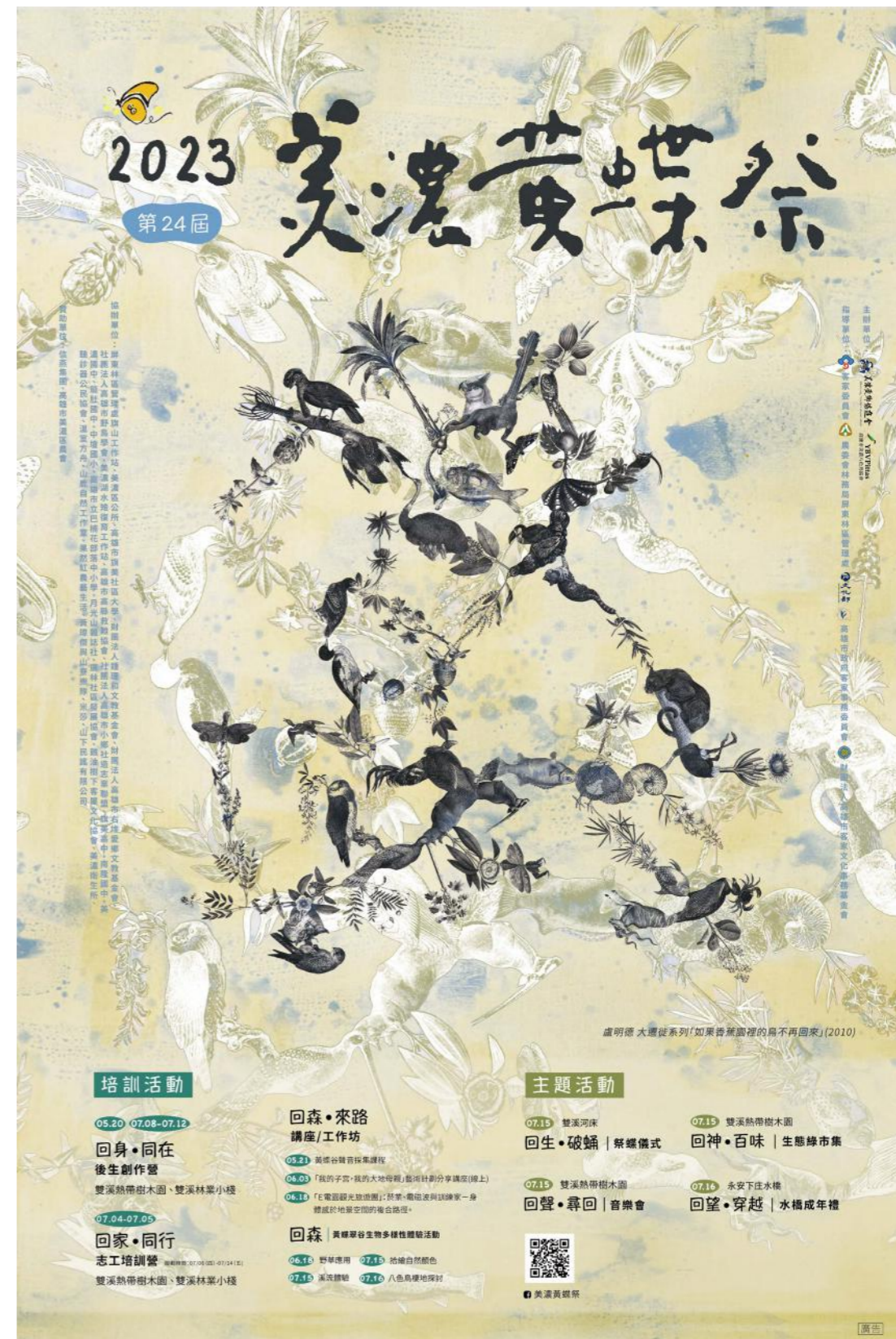


由藝術家林純用設計結構搭建結合林曉鳳藍染旗幟成為主要祭台視覺。



眾人齊心協力的黃蝶祭主視覺。

第 24 屆美濃黃蝶祭主視覺海報



市集



母樹林裡的生態市集。



生意盎然的生態市集。



茶席專場活動。



主打無塑裸裝攤主巧思打造黃蝶祭特製產品。

祭典



由美濃後生李宇軒、鍾佳珍宣讀黃蝶翠谷生態公約。



主祭者鍾秀梅理事長向山林河川獻果。



黃蝶祭主祭團準備入場。



中壇國小劉信辰、賴卉芸以流利客語宣讀祭文。



嘉賓共同向河川獻花。



傳統八音迎神。



樂手米莎與舞者劉崇鳳向河川獻歌獻舞。



黃蝶祭祭儀前祈福，由自然引路人李後聰與劉崇鳳共同帶領。

音樂會



「巴楠花部落實驗中小學」鼓隊演出。



「巴楠花部落實驗中小學」鼓隊演出。



後生創作營的成果演出。



後生創作營的成果演出。



黃瑋傑 & 山寮樂隊受邀音樂會演出。



後生創作營演出合照。



後生樂手陳俊名受邀音樂會演出。



樂手米莎受邀音樂會演出。

生態活動



由資深理事黃森蘭為民眾進行生態文化導覽解說活動。



炎炎夏日中，趴溪成為黃蝶祭最熱門的生態活動。



黃蝶祭親水生態活動。



理事陳柏豪帶領溪流生態活動。

44 — 食農議題

美濃食農教育的永續發展實踐
龍肚好味緒，傳承再飄香

美濃食農教育的永續發展實踐

文／劉競蓉
張雅婷
國立屏東大學社會發展學系碩士班、計畫助理
國立高雄師範大學客家文化研究所、計畫助理

行政院於二〇二二年核定「推動偏鄉地區中央廚房計畫」，目的為解決偏遠地區中小營養午餐業務推行困難、改善偏鄉學校食材安全等，而高雄市教育局也於二〇二二年函令市內各校全面執行此政策。中央廚房計畫雖有其意義，卻忽略偏鄉學校長久以來建立的校園耕種成果、自然生態教育、在地知識與社區文化，皆與校內的自辦廚房系統息息相關，若廚房熄火，學校的食農教育也將隨之失去立足之地。

龍肚國小是目前美濃地區唯一未加入中央廚房的學校。為支持龍肚國小持續實踐食農與午餐教育，以及尋求偏鄉學校廚房與產地消費食材結合的各類型案例，美濃愛鄉與屏東大學社會發展學系、清華大學環境與文化資源學系、龍肚國小等



邀集農業部農糧署、台南市政府農業局、高雄市政府農業局、美濃區農會、旗美社區大學、專家學者等，共同探討高雄學童食在地好米的可能路徑。

單位共組團隊，一同執行「美濃食農教育的永續發展實踐」計畫。團隊主要採行動研究法、訪談法進行資料搜集。行動研究主要分為四個步驟「確定問題、想像解決方案、執行解決方案、評量與反省並修正行動方案」，團隊於執行計畫期間，即不斷且重複的發現問題、嘗試解決、釐清議題方向。

首先，為瞭解龍肚國小維持自辦廚房可能面臨的困境，我們訪談了學校主任、午餐執行秘書，瞭解午餐業務與執行狀況，更發現午秘的勞務負擔、營養師的重要性。而午餐供應若要穩定又順暢、安全且營養，並結合校內既有的食農教育的推行，勢必需要具營養教育、食農教育之專業營養師的協助。因此，我們舉辦專題演講「如何讓營養午餐變得更好」、工作坊「自辦廚房營養師的角色」，也向農業部爭取「食農教育暨社區支持系統計畫」以聘任營養教師，期待在現有的食農基礎上，甚或政策限制下，建立另類發展模式。

其次，無論是偏鄉中央廚房、自辦廚房，目前學校午餐多數使用碳足跡較遠的章Q食材。我們更在行動研究過程中發現，儘管美濃地區產米、擁有品質優良的高雄一四七號，但當地學生所食用的米飯，卻是來自台南等地。然而，飲食文化、味覺培養必須從小養成，校園午餐則是重要的管道之一，讓學生可以透過食材認識土地，進而尊重與保護家園。因此，我們舉辦專題講座「文化與在地食物主權」、願景平台會議「食農教育如何活化在地文化與農村生計：高雄學童食在地好米的可能路

徑探討」，邀集專家學者、政府部門、民意代表等人，共同討論午餐如何實踐在地文化，而在地好米又能如何突破現有的採購機制且進入校園午餐系統。

最後，在計畫執行的後期，團隊認為應將成功保留龍肚國小之自辦廚房的案例分享給關注校園午餐的民眾、有志於精進午餐及食農教育的學校，因此與長期關注農村議題的旗美社區大學、重視社區陪伴及偏鄉培力的小鄉社造志業聯盟共同舉辦工



美濃在地烘焙師劉議心設計帶領龍肚國小五、六年級學生進行米和紅豆的認識及手作料理課程。

作坊「食農教育的再思考」，談社區、家長、大學、組織可以如何在議題裡互相協力。另外，為了分享此計畫之行動成果，我們也與龍肚國小、結合大享食育協會共同舉辦食農教育成果觀摩「國產紅豆校園食農推廣暨感恩成果

會」，邀請講師帶領學生及與會者認識紅豆的飲食文化，也藉由經驗交流共創文化入菜單的更多可能性。

未來，我們將持續打開食農教育推動策略的思考向度，並陪伴龍肚國小執行「食農教育暨社區支持系統計畫」、探討美濃區學校午餐食材供應合作社籌組之可能，期待深耕具有「學田、廚房與社區」三位一體的食農教育，且透過在地農友之協力，創造地方經濟，也為孩子建立家鄉的味覺記憶、飲食文化。



串連在地組織旗美社大、小鄉社造共同辦理願景工作坊，將議題討論拉高到地方發展視角來觀看目前龍肚國小所面對的問題以及偏鄉地區小校的廢併校議題。

延伸閱讀：

- ◊ 推動偏鄉學校中央廚房，反讓食農模範小學廚房關門？美濃小校盼續自辦廚房，守住食農教育基地
2022/07/14 文／孫維揚（上下游記者）
- ◊ 美濃龍肚國小推食農教育領先中央18年
2022/09/28 文／曾宏智（客家電視）
- ◊ 地方教育如何為鄉村發展增能？兼論美濃如何使其可能
2022/10/07 文／吳品賢（國立屏東大學社會發展學系副教授）
- ◊ 為留住廚房請命！龍肚國小食農教育的典範價值
2023/04/26 文／張瑋琦（國立清華大學環境與文化資源學系副教授）
- ◊ 專業營養師進駐，龍肚國小保留自辦廚房
2023/10/18 文／曾宏智（客家電視）
- ◊ 龍肚國小扎根食農教育美濃紅豆入飯湯
2023/11/08 文／曾宏智（客家電視）
- ◊ 培養未來好米吃貨，讓小孩吃家鄉米！美濃農會：營養午餐好米差價，中央地方分攤
2023/11/13 文／林怡均（上下游記者）
- ◊ 國產紅豆入校園之高雄市龍肚國小篇
2023/11/23 文／黃惠仙（雄愛School Lunch 好食育）
- ◊ 冰山一角：校園午餐讓食農教育法虛有其表？
文／張瑋琦（國立清華大學環境與文化資源學系副教授）

龍肚好味緒 傳承再飄香

文／黃鴻松 龍肚國小主任

成立於一九二〇年（日治大正九年）的龍肚國小，歷經公學校、農業補習學校、國民學校至今，秉持將自然生態與食農教育為主軸，從生活出發，向傳統學習，將社區當做一個大教室，從中探索人與歷史、土地和社會的依存關係，並透過這個過程來重建農村新時代的自信，傳承與重現在地文化，重新尋求人與土地的和諧發展。



昭和十一年（一九三六年）龍肚國小前身為「農業補習學校」，學生進行農務活動。

晴耕雨讀 客家里山

龍肚庄位於茶頂山下，荖濃溪北畔，與西邊的美濃庄隔著龍山，為狹長的谷地，境內多山坳，合院建築隱藏其間，客家先民於乾隆二年（一七三七）來此開庄，耕讀傳世，遺世獨立，庄內蘊含豐富的客家歷史與文化，儘管時間流轉，至今居民仍多遵循客家古訓：「一等人忠臣孝子，

兩件事：讀書、耕田。這樣的淺山生態、稻田景觀與客家風情，在此交互運作了數百年，客家諺語『敬禾得穀，敬老得福』，這種敬天愛地、師法自然的生活哲學，與保育新思潮「里山倡議」(Satoyama Initiative) 不謀而合。

發現米倉 重現米鄉

龍肚因鄰近荖濃溪，灌溉之便加上沖積沃土，清朝時即贏得六堆第一米倉的美譽。日治時期政府看上這裡優異的農業條件及鄰近的竹子門水力發電場和完善的獅山大圳灌溉系統，於一九二八年在龍肚公學校增設了農業補校，以期培養現代農業人才。然而一九六〇年代後農村受到都市化、工業化影響，農村的兒童被抽離土地。二〇〇五年春天，師生宣誓回到荒蕪已久的良田，讓在米倉的師生們重溫歷史的榮耀，孩子們再度體驗土地的價值和多元的學習樂趣。近年來隨著一〇八課綱的實施，學校發展出『客家里山塾』的特色課程，目的是引導我們思考教育的本質，以生活為出發點，欣賞生物多樣、文化多元的觀點，學習人與環境和諧相處之道。

龍肚美農 百年精采

古老的米倉，也曾是培育現代農業人才的基地，儘管農業逐

漸式微，然而龍肚國小在對土地的關懷及對守護農村文化上依然持續著。一九六七年，率全美濃之先，開辦學校營養午餐，當時的師生即在校園周邊種菜，當作廚房食材，開啟食用校園之風；過往農業補習學校的實習農場，一九九九年轉型為全國最大的校園生態教學園區；二〇〇五年在農糧署的支持下，推動「看稻子長大計劃」，而該年的稻作紀錄片『穀子穀子』在網路廣為流傳，瞬時成為食農校園的典範；二〇〇七年邀請新任民媽媽（家庭）舉辦亞洲米食節；二〇〇八年教師團隊前往日本素有食農教育先驅的山形二井宿小學觀摩；二〇一四年黃鴻松主任擔負教育局重任，前往日本各級學校觀摩學習食育；



龍肚國小為美濃區最早開辦營養午餐的學校，也是高雄縣的午餐示範學校，圖為舉辦觀摩會。

二〇一五日本產經新聞蒞校採訪報導；二〇一七年本校年輕校友，也是美濃冠軍米得主黃偉宸在日本『米・食味鑑定國際競賽』榮獲特別優秀獎。二〇二二年農村紀錄片『米倉的孩子』就以龍肚為舞台，記錄學校食農教育及龍肚青農的故事，再度感動許多人。二〇二三年師生共

同出版「伯公蚋个金穗童年／小雨蛙的金穗童年」繪本，記錄描述學校推展食農教育的歷程。

循著先人走過的足跡加上學校與社區不斷的對話創新，彷彿一路有祖先的扶持，龍肚的孩子找回昔日光彩及找到未來可行的堅定坦途。

米倉廚房不再飄米香，情何以堪？

然而二〇二二年，中央政府在偏鄉地區的學校，推動「中央廚房」政策，讓偏鄉學校的午餐朝向「一致、效率、經濟與安全」的方向邁進，這的確讓一些沒有廚房、經營不善或人力窘迫的學校受惠，但沒有任何政策是一體適用或完美無瑕的，保有彈性、尊重多元，更能顯現政策的睿智與有機性。

這突來的命令，預告

著我們的廚房將被迫打烊，師生們的午餐即將倚賴公版的「富胖達」，然而，龍肚國小的廚房扮演著傳承百年來「農育」與「食育」交會實踐的場域，一路以來經營良好，還榮獲高雄縣的午餐示範學校，讓各校觀摩學習，近三十年來的廚師還是來自同一



龍肚國小以自然生態與食農教育為主軸，從生活出發，向傳統學習，將社區當做一個大教室。

51
— 能源議題
二〇五〇淨零碳排行不行？



龍肚國小教師帶領學童插秧，體驗種稻，收成後的稻米作為學校的營養午餐。

家族的三代，可說傳承著社區客家媽媽的好味緒（味道），這樣的好滋味更是歷屆校友難以忘懷的記憶。家裡從此不開伙，那就沒有下田的動力及必要性了，生在農村卻又被迫離農，米倉的孩子吃不到自家生產的米，這叫農村的人情何以堪？

社區一心危機化轉機

服從上級似乎是學校的天職，眼看廚房即將停伙，光榮與美好的歷史都將化為烏有，曾經是家長也是志工的美濃愛鄉協進會總幹事邱靜慧不捨也不平啊！除了激勵內部教職員，組織家長校友更串連主婦聯盟、社區大學...等NGO、連同紀錄片「米倉的孩子」導演李慧宜、曾宏智及龍肚之友屏大吳品賢老師、清大張璋琦老師也多次為保留學校廚房奔走、發聲，也多虧同為校友的張二文校長挺住了壓力！

開學不久，終於有了進一步的轉圜，除了免於進入中央廚房系統，保有自主與自煮的彈性，而來自各界的力量也向農業部爭取了專業營養師駐校，分擔龐雜的業務，讓午餐在既有的基礎上，合乎安全、安心的標準，也規劃了多元的食農教育活動分享給鄰近學校。

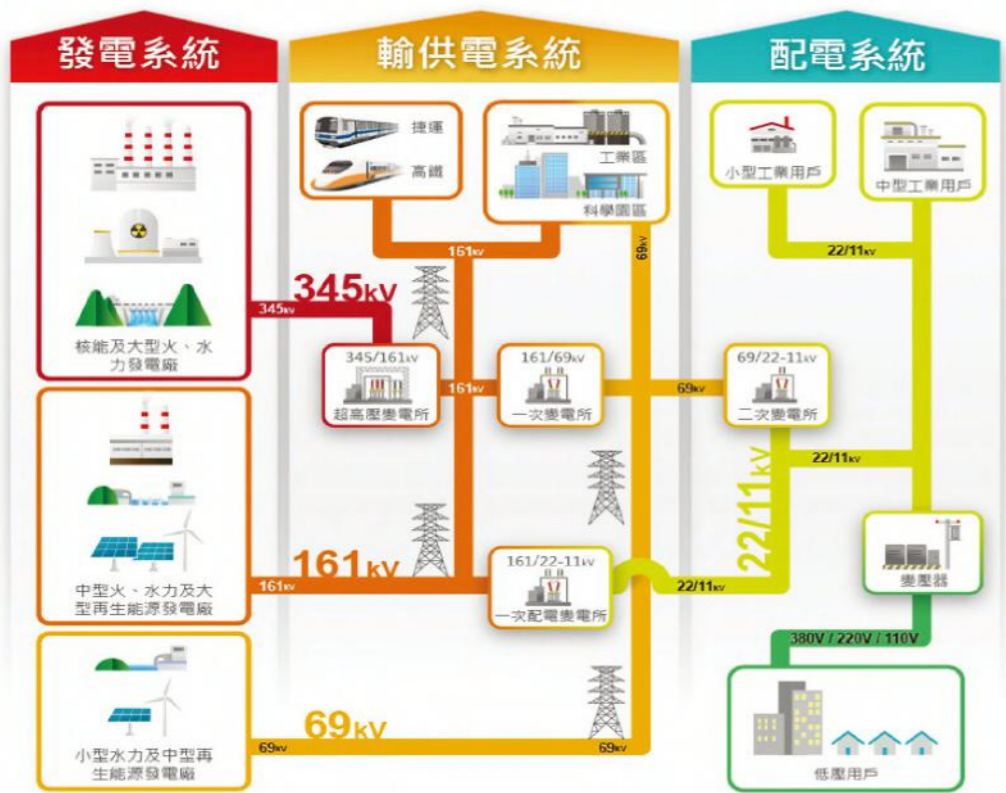
龍肚國小的廚房與午餐，飄香近一甲子，有悠久動人的歷史，串連了廣大校友的美好回憶，其從土地到餐桌呈現的多元教育功能，已經成為台灣教育史上有溫度、有味道、有故事的文化資產了。

二〇五〇淨零碳排行不行？

文／李永龍 美濃愛鄉協進會榮譽理事長

杞人憂天這成語流行了一千年用來諷刺人們對自然界無端的憂慮，但科學的進步證實了臭氧層的破洞（變稀薄了），也證明了燃燒含碳物質產生的二氧化碳會造成溫室效應。當人們從18世紀工業革命大量使用煤炭開始地球上的空氣成分比例就開始改變，後來石油的開採、內燃機的發明更讓人類能便利使用從而上癮。近年氣候模式跟三四十年前不同（如今年十月的高溫及連續降雨也可以證明），而二十四節氣名稱跟實際天氣的偏離更加明顯。當世界各國了解氣候變遷的後果時，就經過討論朝向減少二氧化碳排放的經濟發展路線，看來二十世紀末這些科學家的杞人憂天真的不是無病呻吟而是先天下之憂而憂！

問題找到了，歐盟的做法就是設定減碳的時間表要求國家及企業去達成。美國跟中國這兩大碳排國家一開始還是拒絕把減碳納入政策，後來因國際輿論的壓力還是開始進行減碳工作。至於台灣，陳水扁把減碳列為政策但沒有實質作為，馬英九有列減碳時間表但執行時間卻是他卸任時的二〇一六年，詳見 <https://e-info.org.tw/node/33404>。而蔡英文總統則是努力減少燃煤電廠增加燃氣電廠的比例，因燃氣電廠不僅熱效率高、汙染也較少，所以將之作為淨零碳排的過渡時期選項。另外還推動風力發電作為零碳排能源，但因影響生態和漁業而備受爭議。至於太陽光能的發展則因法規的不周全，使得太陽光電板跟農業耕作、山坡搶地，本來就可以進行光合作用固碳且有水土保持功能的農地就此消失真是可惜！甚至農村的景觀也在不



當的規畫選址中遭受破壞！很多好的政策在台灣執行為何就會變形，是法律不周全還是有人想把利潤最大化而走捷徑？

喜歡以科技及工程手段解決問題的人在面對零碳排且無汙染的能源時，想到的解方應該就是核融合發電。最近一個實驗室以 2.05 MJ (百萬焦耳) 的雷射能量誘發出 3.15MJ 的核融合熱能。然而，若將產生 2.05 MJ 的雷射能量的設備耗電考慮進去，需要耗掉的能量約為 300 MJ；換言之，這次實驗的真正能量增益 (energy gain) 約為 $3.15 / 300 \approx 0.01$ ，其實沒有真正的能量輸出。

在等待核融合發電成功商業運轉的同時，一個離我們一億多公里的核融合能源已經影響地球四十六億年之久。不用管理他，我們也管不著，只要了解他然後裝好各式接收器儲存器就可以安心的使用了，他就是地球最重要的鄰居太陽！光能、風能、生質能、水力發電都是由太陽的核融合所驅動。另一個零碳排能源——地熱發電則是由地球重力引發壓力或是地下的不穩定同位素分裂成更小元素而發熱升溫（同時也是板塊運動、地震的能量來源）。

以太陽傳送到地球的能量每秒約 1.7×10^{17} (17) 瓦，而各國的總發電功率約 3×10^{12} 瓦，兩者相差十萬倍，所以淨零碳排的能源是有可能達成的目標。只是這些再生能源的個別功率比較低且分散，所以就必須搭配較靈活的輸電配電系統，甚

至是儲能系統（如鋰電池、電解水的氫氣、抽水等）才能確保正常用電的便利及穩定。而這就跟上世紀慣用的大型發電機組、中央化的配電體系（如附圖，取自台電網頁）完全不同，左上角的大型火力發電廠核電廠沒有了，而以風力發電機、生質能、太陽能發電取代。高耗能的產業也需有自己的發電儲電系統以便彈性運用，變電站也需要搭配儲能設施以方便調控用電儲電之間的穩定。至於一般用戶和社區也必需具備能源管理的科學常識。總之二十一世紀發電者、售電者、用電者三者的角色界線會越來越模糊，工商業界及一般民眾的能源管理模式必將從新建構，從而使能源的損耗更少應用更精簡，期待相關技術發展及民眾觀念的提升讓未來的地球環境更清淨美好！

54 — 實習觀察

二〇二三美濃夏日圓夢記

定格，在語言之外

大地共創：屏大與美濃共築黃蝶祭
夏季限定：在美濃街道上吹過的屏大旋風

二〇二三美濃夏日圓夢記

文／蘇莉玲 二〇二三暑期工讀生，國立東華大學自然資源與環境學系

黃蝶祭志工培訓營
攝影／梁秝榛

美濃，在我的記憶中大多是板條、插茶、客家文化或紙傘的印象，直到幾年前來到美濃湖水雉棲地實習，才開始接觸美濃，而在實習的這段日子裡，有柏豪主任的帶領下，才開始認識美濃的自然生態，在棲地實習，經歷了剛開始的荒蕪，從開墾、採集、育苗、種植到棲地綠意盎然的景象，回首看這些日子，就算再辛苦、再累，當看到棲地生氣勃勃的樣子，這些汗水流的很

值得及難以言喻的感動，而因實習關係，逐漸習慣美濃的生活步調到愛上美濃，很可惜的是，實習結束之後，剛好遇上疫情興盛期，被迫提前離開美濃，回到北部生活，因此錯過了這一年的美濃小黃蝶，在離開美濃回到北部的路程中，心中浮現一個念頭，有一天一定要再回來美濃，一定要來參加美濃夏季盛事黃蝶祭。



暑期工讀協助水雉棲地夏令營。

透過教育部青年暑期社區職場體驗的計畫，申請回來美濃，而這次選擇在美濃愛鄉協進會暑期工讀，就是為了要圓過去因疫情關係沒參加到的黃蝶祭夢而來，因此展開，在美濃一點五個月的圓夢生活，在愛鄉這四十五天裡，主要是擔任協會活動企畫執行，而暑期的愛鄉最重要的活動，就屬於黃蝶祭，因此工作內容以籌備黃蝶祭活動為主（志工培訓營、後生創作營、遊庄、黃蝶祭生物多樣性體驗活動——成為趴溪大師、八色鳥棲地探索），結束後，也陸續將兩場活動——趴溪與八色鳥，做當天的活動紀錄撰寫，除了黃蝶祭外，也回到水雉棲地協助夏令營以及與總幹事、靜慧在國中的夏日樂學營。

在籌備黃蝶祭這段日子，對我來說印象深刻的就是五天的後生創作營，在營隊裡主要是負責行政與生活小助手，而工作之餘，也很幸福的能一起參與營隊活動，前面幾天與學員一起在翠谷山房裡上文字、音樂、肢體的室內課與聆聽導師們分享他們的生命歷程，也參與戶外課在母樹林裡，找一處自己很有感覺的地方，靜下來感受大自然所傳遞的訊息，且運用文字將感受書寫並分享以

及晚上大夥在溪邊圍圈，聆聽溪流聲、蟲鳴聲，感受此時此刻這個環境的生命力、分享心中對於獨處的定義與在森林裡獨處時最害怕遇到什麼，而自己覺得可惜的是，沒有跟著學員們體驗到晚上在母樹林裡獨處一晚的時光，隔天再次看到他們時，每個人的狀態跟以往狀態變化好多，有的一夜之間變的更勇敢、也有變得更有自信的或是更活潑的，最重要的事，大家經歷一晚變得更團結、更熟悉彼此，也因此引起我的好奇，到底，這個母樹林有什麼魔法？為什麼大家在母樹林經歷獨處一晚後，有這麼大的變化呢？而在休息時，聽著大夥與工作人員分享這一晚的心得後，著實讓人心癢癢的想要嘗試看看，以這樣的方式去親近自然、聆聽心聲、認識自己。



暑期工讀：樂學營——認識社區
(攝影／邱靜慧)

黃蝶祭結束後，跟著總幹事來到國中的樂學營，而我最喜歡的是第二天的活動，我們一大早帶著學生走路認識社區，排在隊伍後面的我，前面熱情的學生就像嚮導一樣，走到哪，處處都轉身跟我分享他在這的日常、回味他的童年，而在停頓點

時，靜慧會分享這裡的歷史，從伯公、萬應公到竹扶人或是社區的文化與生態環境，休息時，靜慧讓大家尋找回去繪畫的顏色素材，而這小段時間，是我跟大自然小小相處的時光，旁邊的田地，有滿滿的黃蝶、紫鳳蝶在空中飛舞，還有各種鳥聲、蛙鳴伴奏，慢慢的閉著雙眼靜靜的聆聽、感受自然與當地的日常，莫名地有種小感動，雖然第二天才短短幾個小時，但很喜歡這樣的活動，透過雙腳走路以慢步調的方式，不僅讓學生與我認識美濃這個社區的文化、環境、歷史，以及讓我在走路過程中，靜下心感受這個社區的氣息、整理自己的心且思考自己與環境的關係、與家鄉的認識。

在這四十五天裡，感謝愛鄉讓我回來美濃生活，不僅圓夢參與黃蝶祭，也實際體驗到一場活動是如何從無到有，經歷多少大大小小的會議、調整、需要多少人分工這個活動等，以及在這段期間參與各式活動，學習如何帶活動、教學、控場與撰寫活動紀錄，並且從協會的夥伴身上看到許多不同做事的方法、效率、細膩度、互相幫忙等都是值得我學習的地方。謝謝美濃、愛鄉，讓我在這趟圓夢之旅收穫滿滿，過一個很不一樣且充實的暑假。

定格，在語言之外

文／梁林榛 實習生，世新大學圖文傳播暨數位出版學系

剛升大一的暑假，想利用時間來充實自己，因此報名了此次青年暑期社區職場體驗。

在美濃愛鄉協進會實習的一個半月期間，我學習到更多的溝通與表達。由於個性較為內向，我是一個不太會用言語表達的人，總是需要同事們不斷詢問我的需求後才能理解我所說的話，很謝謝他們總是引導我表達出想法，這對我來說很有幫助，也讓思路更加清晰。

實習過程中令我印象最深刻的事情，是在黃蝶祭和大家一起遊庄的時候。當時和屏大的實習生還有志工們在協會附近夜市遊庄，進行活動宣傳。一開始我是坐在皮卡上拍攝遊庄的照片，當時真的很快樂，感受到很強烈的凝聚力；晚上去夜市宣傳時還順便玩了夜市的遊戲，很開心可以一邊工作一邊遊戲。當天雖然體力耗盡，但心裡卻充滿了幸福快樂。

在這段期間最大的學習是「溝通」，因為很多時候遇到不懂的問題會不太敢問，會很害怕造成同事的困擾或是怕他們不開心，但後來覺得如果沒有解決問題只是浪費時間，所以便學著鼓起勇氣發問，對於同事們主動關心我是否聽懂，充滿了感動。

在美濃的一個半月，我學到了很多。無論是工作態度、溝通或表達能力，還有團隊合作，但還是有很多地方。像是遇到不是自己專業的工作時，會需要花很多時間去了解、重複詢問，很多時候需要同事反覆教導才能理解，我覺得這是我需

要去檢討的地方，期許自己能更進步，工作能力、溝通表達、工作效率等，很謝謝自己這次把握了機會，學習到許多有關職場的經驗。

我覺得在職場體驗收穫最大的是在美濃認識的所有人，他們總是對我十分包容，默默鼓勵我、支持我、關心我，很謝謝他們指派了一個我擅長的工作給我，能把自己在學校學習到的東西發揮在職場上，學以致用的感覺非常好。謝謝同事每天都帶我去吃好吃的午餐還會買一堆好吃的，謝謝他們總是願意聽我分享我在美濃的美食排行榜，還有聽我講很多不好笑的冷笑话，總是鼓勵我，不管是什麼時候他們總是會回答我各種問題，謝謝他們願意包容年紀最小的我，我想這會是我最快樂最幸福的職場體驗。

美濃濃烈的社區人情味是在其他地方感受不到的，也因此我和職場的同事也成為了朋友。在職場體驗中不但學習到了職場知識，也學習到每一位同事的身上值得學習的地方，很慶幸自己是在美濃愛鄉協進會學習，能夠遇到在辦公室的所有同事和夥伴。

大地共創：屏大與美濃共築黃蝶祭

文／涂宗凱、施峻淇、楊于萱、沈欣怡、劉筱柔、林庭璋、鄭百恩
國立屏東大學社會發展學系一—三級學生



屏大學生參與黃蝶祭志工培訓擔任隊輔。

一、前言

今年屏東大學師生在黃蝶祭的參與與往年稍微不同，是首度參與進黃蝶祭主要的籌備工作中。此次黃蝶祭的工作分為十二個組別。其中，屏大師生參與的工作內容落在祭蝶組、市集組、活動組、場佈組、美工組與宣傳組這六個工作組別內，以下針對這六個組別說明參與到的工作。

二、祭蝶組

首先「祭蝶組」，負責活動當天的祭蝶儀式，以及所有祭蝶儀式需要的事前準備，例如安排儀式時程、準備儀式需要的祭桌供品等等。學生們參與招募當天儀式需要的「毛毛蟲旗隊」小隊員，並於活動當天領導旗隊進儀式現場。

三、市集組

《回神·百味》生態綠市集也是這次黃蝶祭的重點活動之一，而市集組工作內容圍繞在市集的籌備，包括市集攤位的規劃邀請、市集活動的安排，市集場地的規劃等等。由於學生們加入的時間已經偏中後期，前期攤位的規劃與邀約已大致成形，因此負責市集服務台的準備，像是當天販售紀念物的訂價及整理清點、服務台擺放的文宣製作、聯繫攤商確認行前通知等事項。活動當天擔任市集現場工作人員，協助指引攤商進場、顧市集服務台、販售紀念品等。



屏大學生於黃蝶祭當天協助服務台工作。

四、活動組

「活動組」負責《回森·黃蝶翠谷生物多样性體驗活動》，這活動希望能更深入的帶領大眾認識、感受黃蝶翠谷多元的生態環境，以及在地自然與人文景觀。這系列體驗活動，像是拾繪自然顏色、溪流體驗、種子的奇妙變身、八色鳥棲地等，讓民眾參加。其中種子的奇妙變身活動中，使用的種子就來自黃蝶翠谷；而拾繪自然的活動中，邀請參與者收集翠谷裡的色彩與素材，共同創作作品。希望透過體驗活動，用不同的視角來認識黃蝶翠谷。

五、場佈與美工組

關於活動場地的整理與佈置，由「場佈組」及「美工組」負責。「場佈組」負責場地整理的部分，如舉辦祭蝶儀式的河床及周邊環境整理、大型裝置藝術的搭建、活動桌椅的調度等。「美工組」負責場地佈置與道具裝飾製作，包括《回聲·尋回》



協助引導民眾動手體驗生態活動。

六、宣傳組

學生們參與寄文宣、發DM、遊庄宣傳、夜市宣傳、宣傳照的拍攝等。在參與籌備中，觀察到在社區工作需要具備的素質與能力，以及和社區、志工、居民的互動上需要注意的細節，這些都是影響活動的重要因素。

森林音樂會舞台周邊佈置、活動各類指示牌製作張貼等。

七、結語

在市集組工作的庭璋表示，不論在事前籌備階段，還是在活動當天，都能看出核心工作人員們與攤商的關係緊密。攤販的組成幾乎都有合作過的經驗，市集上遇到的問題，也因攤友們的支援才順利進行，這顯示地方人脈網絡的重要性。另外，整合及臨機應變的能力也對活動進行有大幫助，因為社區活動參與的角色多元，在處事上常會有不同意見，能整合並



黃蝶祭的手工美學是大家共同努力的成果。

提出接受的處理方法是極具考驗的工作。因此，各種規劃安排變動性高，故彈性與臨機應變能力不可失。

對此次活動招募志工的觀察，每位志工參與的活動動機不同。像是有些志工認為黃蝶祭是很有意思的活動，希望透過參與有所學習；有些是因為暑假在家無聊想找點事情做；有些是因為朋友邀約來參與。因為動機差異，導致每位志工對待工作的態度不盡相同。該如何讓志工們妥善完成自己的分內工作，或許需要提高志工們對組織及活動的認同。

除了各組負責的工作外，屏大學生這次也擔任學生志工與美濃愛鄉主辦間的溝通橋樑。負責統籌與調度各組志工人力、看哪邊有工作需要人手，以及觀察各組學生志工的狀況，處理並回報給上層組頭。就此地方人力培養情形，仍值得繼續觀察與思考。這樣安排的結果，可能志工們在總體參與過程中，最熟悉的並非組織人員，而是協力者。因此，如何讓當地志工們對組織更加熟悉，進而持續參與值得關注與討論。

夏季限定： 在美濃街道上吹過的屏大旋風

文／涂宗凱、施峻淇、楊于萱、沈欣怡、劉筱柔、林庭璋、鄭百恩
國立屏東大學社會發展學系一一三級學生

一、前言

舉辦活動除了要有人力外，宣傳也是個重要環節。除了志工培訓營外，屏大學生們也是參與後期宣傳的主力之一。對學生來說，宣傳不只是幫助曝光知名度，也是與在地店家及居民建立連結的重要活動。黃蝶祭中學生主要參與到的宣傳活動有三項，分別是發放DM、遊庄、夜市宣傳，接下來的文章會介紹在這三項活動裡的所見所聞與感受到的事物。

二、發DM——初次正式踏入田野

發放DM將黃蝶祭的宣傳海報與酷卡放置在特定地點以增加活動曝光度，在地點選定上以美濃為主、旗山為輔。地點沒有侷限，從私人店家到公共場所都是放置地點。「你好！我們是這次黃蝶祭的志工！」學生們在不同地點不厭其煩地重複著開場白，向店家們發放DM來宣傳活動。對初來乍到的學生們來說，這是很好的起點，實際踏入田野更能親身了解美濃是甚麼樣的地方。跑遍旗美地區一百間以上的店家，與當地人面對面的接觸，自然對周遭的景象逐漸熟悉，心中對美濃的印象更加深刻。

組內的峻淇就觀察到在美濃與旗山地區宣傳時的不同氛圍，



屏大學生帶著黃蝶祭的海報在市區店家張貼訊息。

『在旗山宣傳時我們遇到的對象都對黃蝶祭相當地陌生，有的甚至是連黃蝶翠谷都不知道是甚麼地點。但在美濃提到黃蝶祭時，當地人的反應則給我一種「喔」又到這個時候了嗎」的感覺，然後歡迎我們在店內張貼海報來宣傳。』正是這份理所當然，顯現美濃愛鄉對美濃堅持不斷的貢獻有被這些在地居民看見並受到認可。在無形中，地方人士與美濃愛鄉築起一段信賴關係。

如果宣傳團隊在同時間段中不斷宣傳，會導致效率不彰（同批民眾在接收訊息）。另一種宣傳方式，是將宣傳卡放在攤商位置讓民眾自取，這方法的實踐得歸功於愛鄉與攤商間的關係，平時建立的交流才能在必要時獲得援助。從夜市宣傳能發現宣傳地點的選擇好壞，能影響宣傳效率並看見與在地人士建立關係的好處。

五、小結

各種宣傳活動中，它們都擁有一個重要的共通點「與在地連結」。美濃愛鄉作為在地深耕多年的團體，有在地深入的社會網絡從旁協助外，還因對美濃地區的了解，規劃的遊庄路線、選發 DM 的店家及選宣傳點的工作游刃有餘。屏東大學社會發展系所學的組織運作、地方協力、地方網絡的發展與維持的這些理論，也能展現在這次的美濃黃蝶祭活動宣傳中。讓學生們從理論到實踐，再從場域反思課堂所學。學習到社區組織是如何宣傳外，也更認識美濃愛鄉這在地組織，觀察在地對美濃愛鄉的行動又做出何種回應與反饋。



「遊庄」的動態宣傳是學生們青春騎行的重要回憶。

三、遊庄——隆重的宣傳手段

遊庄，利用聲勢來加深鄰里鄉親對活動的印象，直接帶出活動所在。讓遊庄所經地區的居民或遊客知道黃蝶祭的活動，在參與遊庄的當下能感受到民眾好奇的視線。遊庄在美濃不是第一次舉辦，據說以前會辦得相當盛大，甚至敲鑼打鼓來助長聲勢。隨時代過去以及籌備者對遊庄的想法改變，現在的遊庄規模已與過往不同，但遊庄仍是黃蝶祭的宣傳利器之一。

活動要讓人有印象並產生興趣，記憶點與吸睛的標語、裝飾不可少。宣傳語的發想與裝飾是首要準備，再來討論遊庄動線及人員安排，這些事前準備為遊庄創造最大化效益。值得一提的是在遊庄的準備期間，能看見人脈的重要性。像是借出遊庄所需的卡車和大聲公，以及收到許多慰勞品。遊庄不僅看見美濃愛鄉協進會和在地成員間的聯繫，也能瞭解遊庄對於在地組織的重要性。

四、夜市——瞄準人群的宣傳方式

在每周五擺攤的美濃夜市是旗美地區每周必去的場域之一，匯集人潮的夜市是絕佳宣傳點。學生們向民眾發傳單並拿預先錄好的宣傳語與關東旗，在夜市吸引民眾目光。夜市宣傳像是駐點等待民眾來接收活動情報，因此人力與時間的宣傳成本較小。夜市這相對封閉的場域，不論是舉關東旗或播放宣傳語都特別引人注目。

宣傳時需注意的眉角很多，像是民眾逛夜市需要一段時間，

一一二年度美濃愛鄉協進會工作大事記

【一月】

9 本會工作團隊年度工作回顧與展望規劃工作坊，為期二日於台南舉行。

16 本會協辦瀾濃永安庄福廠入年駕儀典。

17 本會工作團隊參與旗美社區大學望年會。

18 本會受邀出席「龍肚里山塾同心來禾作」蒔禾活動暨《伯公蚬另个金穗童年》繪本發表會。

19 本會理事蔡佳蓉等支援龍肚國中山野教育活動探訪雙溪熱帶樹木園。

【二月】

5 本會協辦高樹大路關細妹過年與瀾濃永安庄福廠新年福活動。

7 總幹事邱靜慧偕同國立清華大學環境與文化資源學系張璋琦副教授拜訪美濃區農會總幹事鍾清輝。

14

第二二二五號自然保育保安林計畫，計畫團隊邱靜慧、溫文相、廖金山、蔡佳蓉、劉佳霽、劉鈺萍與志工張月寶、汪方川、何克祺、翁梅婷、魏達松等人參訪屏東縣新埤鄉建功保安林及餉潭國小。

16 第二二二五號自然保育保安林公私協力計畫，計畫團隊邱靜慧、陳柏豪、劉佳霽，製屏東林區管理處與屏東林區管理處楊瑞芬處長進行第三次平台會議會前討論。

17 第二二二五號自然保育保安林公私協力計畫，計畫團隊邱靜慧、陳柏豪、劉佳霽，與屏東林區管理處楊瑞芬處長林政課等單位共同拜會高雄農田水利會、高雄市政府水利局，傳達第二次平台會議討論內容。

18 第二十四屆美濃黃蝶祭第一次籌備會。劉佳霽、陳立慧參加至客家文物館「文資保存團體教育訓練」。

22

總幹事邱靜慧偕同國立屏東大學社會發展學系吳品賢副教授、獨立記者李慧宜拜訪麻豆區農會總幹事孫慈敏及供銷部副主任莊冠諄。

23 第二二二五號自然保育保安林公私協力計畫，於雙溪林業小棧辦理「第三次小平台會議」，主題為「社區原生蜜花粉源植物苗圃經營規劃」。

26 邱靜慧參與國立中山大學社會系與日本龍谷大學政策學部國際合作學年課程「永續城鄉實作」，台日交流工作坊，分享美濃里山運動的歷程與經驗。

17	13	11	10	5	4				
總幹事邱靜慧出席荒野保護協會講座「水元素帶給手作步道的兩三事」。	客語社區營造計畫「過庄遶山花生態尋聊客」，於九芎林辦理客庄遶山花活動——「跟著清明鳥入住夏季旅館」，講師為廖金山、邱秀梅。	本會於高雄市客家文物館舉辦「客語社區營造提案輔導工作坊說明會」，邀請右堆愛鄉文教基金會宋廷棟董事長分享客語傳承推廣之觀察。	本會與南隆國中共同舉辦「文化與在地食物主權」講座，邀請《戰鬥媽媽的餐桌與家書》作者王南琦和《米倉的孩子》紀錄片導演李慧宜進行分享。	本會於美濃客家文物館舉辦「客語社區營造提案輔導工作坊說明會」，邀請龍肚國小黃鴻松老師分享推動客語傳承之經驗。	邱靜慧、劉佳秀拜訪美濃區公所經建課謝永能課長及其父親謝福興師傅，商討手作護岸工作內容。				
		27-28	26	21	20				
		本會受邀出席「龍肚里山塾同心來禾作」龍肚豐收季。	一、協辦台灣千里步道協會「雙溪熱帶樹木園手作步道」活動。 二、與荒野保護協會高雄分會等合辦「河溪治理的億種行動工作坊」。	第二十四屆美濃黃蝶祭【回森·來路】講座\工作坊場次一：森林聲景探索工作坊，邀請DJ、電子聲響藝術家方宜正 (Iez Fang) 於雙溪熱帶母樹林為場域授課。	第二十四屆美濃黃蝶祭【回身同在】二〇二三後生創作營課程開跑，由總幹事邱靜慧介紹「從反水庫到參與治理：一場永無止盡的社區環境運動」、前策展人劉逸姿分享「美濃黃蝶祭環境藝術行動」兩大主題，並帶領十二位本屆學員認識美濃人文地景。				
14	13	9	9	3					
第二十四屆美濃黃蝶祭總企劃張卉君接受「中廣電台」、「鳳鳴電台」採訪，宣傳黃蝶祭活動訊息。	召開第二十四屆美濃黃蝶祭第四次籌備會議。	於旗山福安庄宣化堂舉辦客語社區營造計畫第一次提案輔導工作坊，邀請雞油樹下客屬文化協會執行秘書鄧富雄與美濃愛鄉協進會執行秘書劉佳秀分享「楠梓仙溪畔的小客庄·右堆雞油樹下」計畫執行經驗。	一、本會協助客家電視台「登山總動員」放映會。 二、第二十四屆美濃黃蝶祭【回森·來路】講座\工作坊場次二：「我的子宮，我的大地母親」藝術計劃分享講座，邀請策展人、跨媒材創作藝術家林秀蘋於線上講座分享。 參與旗美社區大學「新村村史發表會」						

【六月】

14	13	9	9	3					
第二十四屆美濃黃蝶祭總企劃張卉君接受「中廣電台」、「鳳鳴電台」採訪，宣傳黃蝶祭活動訊息。	召開第二十四屆美濃黃蝶祭第四次籌備會議。	於旗山福安庄宣化堂舉辦客語社區營造計畫第一次提案輔導工作坊，邀請雞油樹下客屬文化協會執行秘書鄧富雄與美濃愛鄉協進會執行秘書劉佳秀分享「楠梓仙溪畔的小客庄·右堆雞油樹下」計畫執行經驗。	一、本會協助客家電視台「登山總動員」放映會。 二、第二十四屆美濃黃蝶祭【回森·來路】講座\工作坊場次二：「我的子宮，我的大地母親」藝術計劃分享講座，邀請策展人、跨媒材創作藝術家林秀蘋於線上講座分享。 參與旗美社區大學「新村村史發表會」						

【三月】

31	26	23	22	18	16	15
辦理九芎林保安林生物多樣性環境教育活動「細細樹秧轉妹家」。	辦理美濃九芎林保安林生物多樣性環境教育活動「細細樹秧轉妹家」。	第二十四屆美濃黃蝶祭第二次籌備會。	本會辦理結合龍肚國小教師研習、美濃湖水雉棲地復育工作站辦理「金線蛙生存環境探討」講座，講師為特有生物研究保育中心助理研究員林湧倫。	客語社區營造計畫「過庄遶山花生態尋聊客」，與鍾理和紀念館共同辦理客庄遶山花活動——「跟著雞狗乖去找飯甑婆」，講師為鍾鐵鈞、邱靜慧、劉議心等人。	本會客語社區營造計畫「過庄遶山花生態尋聊客」，於美濃圖書館辦理客語說書人活動——「跟著雞狗乖去找飯甑婆」，講師為邱靜慧。	全興資源股份有限公司李英桐總經理暨查啟營文史觀光發展協會與本會社區工作進行交流。

【四月】

20	20	16	12	11	8
辦理本會與小鄉社造志業聯盟等地方組織工作者聯誼活動。	至吉洋國小進行蜜花粉源環境教育。	本會舉辦第十五屆第二次會員大會，下午並結合八色鳥協會舉辦「那些年我們一起看的鳥朋友，黃蝶翠谷鳥類生態紀錄」講座，講師為特有生物研究保育中心助理研究員林湧倫。	本會客語社區營造計畫「過庄遶山花生態尋聊客」，於美濃圖書館辦理客語說書人活動——「跟著清明鳥入住夏季旅館」，講師為劉鈺萍。	美濃九芎林保安林志工廖金山老師帶領志工至福安國小與廣興國小進行蜜花粉源環境教育。	本會與旗美社區大學、財團法人高雄市客家文化事務基金會、旗美高中共同合辦「稻浪上的夢想家」放映，並邀請紀錄片主角梁正賢，與池潭源流協會理事長賴永松進行映後座談。

【五月】

3	26	25	22
一、本會與美濃國小共同舉辦「如何讓營養午餐變得更好」講座，邀請大享食育協會黃嘉琳秘書長及深耕食農教育的龍肚國小黃鴻松老師進行分享。 二、本會結合廣興國小教師研習舉辦黃蝶翠谷生態探索與體驗活動「黃蝶翠谷揚葉飛」，邀請紫斑蝶生態保育協會理事廖金山擔任講師。	美濃九芎林保安林志工廖金山老師帶領志工至龍肚國小進行蜜花粉源環境教育。	美濃九芎林保安林志工廖金山老師帶領志工至瀾濃非營利幼兒園進行蜜花粉源環境教育。	客語社區營造計畫「過庄遶山花生態尋聊客」，於福安國小辦理客庄遶山花活動——「跟著鷓鴣飛高高」，講師為蔡佳佑。

14	10~11	15	9	7	22	18	16	15
辦理第二十四屆美濃黃蝶祭志工培訓 劉佳霽、劉鈺萍參與客家委員會客語社區第一次培力工作坊南區場。	【九月】 辦理第二十四屆美濃黃蝶祭志工培訓 劉佳霽、劉鈺萍參與客家委員會客語社區第一次培力工作坊南區場。 一、於美濃圖書館舉辦客語社區營造計畫第四次提案輔導工作坊。 二、本會至福安國小進行黃蝶翠谷生態探索與體驗活動，養蜂產業認	本會與龍肚國小共同舉辦「自辦廚房營養師的角色」願景工作坊。 一、於美濃圖書館舉辦客語社區營造計畫第三次提案輔導工作坊，邀請美濃後生陳俊名，分享從青少年音樂專輯製作到客家電視台外景節目主持歷程。 二、總幹事邱靜慧參與千里步道中東歐步道考察團，走訪匈牙利與奧地利等邊境，共計十七日。	本會工作團隊組織進修活動，參訪浪漫臺三線藝術祭。 本會與龍肚國小共同舉辦「自辦廚房營養師的角色」願景工作坊。 一、於美濃圖書館舉辦客語社區營造計畫第三次提案輔導工作坊，邀請美濃後生陳俊名，分享從青少年音樂專輯製作到客家電視台外景節目主持歷程。	本會工作團隊組織進修活動，參訪浪漫臺三線藝術祭。 本會與龍肚國小共同舉辦「自辦廚房營養師的角色」願景工作坊。 一、於美濃圖書館舉辦客語社區營造計畫第三次提案輔導工作坊，邀請美濃後生陳俊名，分享從青少年音樂專輯製作到客家電視台外景節目主持歷程。	第二十四屆美濃黃蝶祭總企劃張卉君接受客家電視台「福氣來了」節目專訪。	一、本會與旗美社區大學合辦《半農理想國》讀書分享活動，邀請作者賴青松主講。 二、第二十四屆美濃黃蝶祭總企劃張卉君接受「寶島有意思」電台節目線上訪談，宣傳黃蝶祭活動訊息。 一、本會與果然紅農藝生活合作舉辦黃蝶翠谷自然手作體驗活動，生活中的野草——你不知道的用法，講師為果然紅農藝生活主理人蔡佳蓉。 二、第二十四屆美濃黃蝶祭【回森·來路】講座、工作坊場次三：「E電園聲活觀光旅遊團」創作計畫體驗工作坊，邀請交通大學應用藝術研究所研究生粘力元於美濃圖書館進行分享。	於美濃九芎林保安林辦理「美濃九芎林保安林公私協力計畫」成果發表會。 一、本會與旗美社區大學合辦《半農理想國》讀書分享活動，邀請作者賴青松主講。 二、第二十四屆美濃黃蝶祭總企劃張卉君接受「寶島有意思」電台節目線上訪談，宣傳黃蝶祭活動訊息。	
28	27	26	24	17	8~12	4~5	30	28
本會至吉東國小進行黃蝶翠谷生態探索與體驗活動，養蜂產業認識與推廣，講師為廣林社區發展協會總幹事同時也是資深蜂農的溫文相。	一、邱靜慧總幹事接受成功大學都市計畫研究所賴欣男研究訪談，主題針對約翰湯姆生多元文化路徑中，本會於枋寮六龜古道的推動歷程與後續發展的建議。 二、榮譽理事長李永龍等於美濃區公所參與農水署高雄管理處「獅子頭二幹線等兩處圳路設置太陽光電計畫說明會」，結論為未取得居民同意前均暫緩執行。 本會至吉東國小進行黃蝶翠谷生態探索與體驗活動，養蜂產業認識與推廣，講師為廣林社區發展協會總幹事同時也是資深蜂農的溫文相。	邱靜慧總幹事等參與二〇二三全球客家文化會議。 總幹事邱靜慧與研究助理劉競蓉及張雅婷參與龍肚國小午餐供應委員會。	九芎林保安林志工聚會。 邱靜慧總幹事等參與二〇二三全球客家文化會議。 總幹事邱靜慧與研究助理劉競蓉及張雅婷參與龍肚國小午餐供應委員會。	九芎林保安林志工聚會。 邱靜慧總幹事等參與二〇二三全球客家文化會議。 總幹事邱靜慧與研究助理劉競蓉及張雅婷參與龍肚國小午餐供應委員會。	辦理第二十四屆美濃黃蝶祭【回身同在】二〇二三後生創作營，為期五天四夜。由文字組導師張卉君、肢體組導師劉崇鳳、音樂組導師黃瑋傑、自然引導員李後聰共同授課帶領。	辦理第二十四屆美濃黃蝶祭志工培訓營，旗美地區國高中生志工、屏東大學社發系師生九名、與社區志工及保安林志工共計約七十名投入培訓及後續活動參與。 辦理第二十四屆美濃黃蝶祭【回身同在】二〇二三後生創作營，為期五天四夜。由文字組導師張卉君、肢體組導師劉崇鳳、音樂組導師黃瑋傑、自然引導員李後聰共同授課帶領。	訪，宣傳黃蝶祭活動訊息。 辦理黃蝶翠谷「拾·繪」自然的顏色環境藝術裝置，拾繪自然的顏色活動，講師為蔡佳蓉。 召開本會第十五屆第五次理監事聯席會議。 召開第二十四屆美濃黃蝶祭第五次籌備會議。	於美濃九芎林保安林辦理「美濃九芎林保安林公私協力計畫」成果發表會。 一、本會與旗美社區大學合辦《半農理想國》讀書分享活動，邀請作者賴青松主講。 二、第二十四屆美濃黃蝶祭總企劃張卉君接受「寶島有意思」電台節目線上訪談，宣傳黃蝶祭活動訊息。
11	9	7	29	16	4	18	16	15
邱靜慧與黃淑玫參與美中歷屆八音社員及竹頭背八音團團練活動，會後並商討明年十八年與後年第二十五屆黃蝶祭邁向二十年的相關推展計畫。 一、客家委員會范佐銘副主委拜訪本會，交換客語使用環境的推動意見。	邱靜慧與黃淑玫參與美中歷屆八音社員及竹頭背八音團團練活動，會後並商討明年十八年與後年第二十五屆黃蝶祭邁向二十年的相關推展計畫。 一、客家委員會范佐銘副主委拜訪本會，交換客語使用環境的推動意見。	一、參與柚仔林合和書店主辦獨立書店聯展活動「讀冊雄Ho、蕙等你來」，於邱添貴派下夥房擺攤宣傳本會。 二、本會至美濃九芎林保安林舉辦黃蝶翠谷生態探索與體驗活動，秋日的探尋，美濃黃蝶翠谷夜觀，講師為美濃湖水雉棲地工作站主任陳柏豪	邱靜慧接待許仁豪副教授中山大學表演藝術與社會生活共學群「美濃實境走讀」。 邱靜慧接待許仁豪副教授中山大學表演藝術與社會生活共學群「美濃實境走讀」。	本會結合八色鳥協會舉辦「珍貴的夏候鳥，八色鳥棲地探討」講座，邀請特有生物研究保育中心棲地組林瑞興組長演講。 於美濃圖書館舉辦客語社區營造計畫第二次提案輔導工作坊，邀請瀾濃非營利幼兒園園長楊珮瑤分享「做一個細細人的畢業歌」計畫執行經驗。	召開第二十四屆美濃黃蝶祭回饋檢討會議。 召開第二十四屆美濃黃蝶祭回饋檢討會議。	本會結合八色鳥協會舉辦「珍貴的夏候鳥，八色鳥棲地探討」講座，邀請特有生物研究保育中心棲地組林瑞興組長演講。 於美濃圖書館舉辦客語社區營造計畫第二次提案輔導工作坊，邀請瀾濃非營利幼兒園園長楊珮瑤分享「做一個細細人的畢業歌」計畫執行經驗。	辦理第二十四屆美濃黃蝶祭【回生·破蛹】祭典儀式、【回神·百味】生態綠市集、及【回聲·尋回】森林音樂會。本屆黃蝶祭以「回」為主軸，核心概念「回歸自我肯認、回返社群歸屬、回復自然和諧」開展，吸引國內外民眾近兩千人次參與。 本會結合八色鳥協會舉辦「珍貴的夏候鳥，八色鳥棲地探討」講座，邀請特有生物研究保育中心棲地組林瑞興組長演講。 於美濃圖書館舉辦客語社區營造計畫第二次提案輔導工作坊，邀請瀾濃非營利幼兒園園長楊珮瑤分享「做一個細細人的畢業歌」計畫執行經驗。	辦理第二十四屆美濃黃蝶祭【回生·破蛹】祭典儀式、【回神·百味】生態綠市集、及【回聲·尋回】森林音樂會。本屆黃蝶祭以「回」為主軸，核心概念「回歸自我肯認、回返社群歸屬、回復自然和諧」開展，吸引國內外民眾近兩千人次參與。

22	18	16	15
第二十四屆美濃黃蝶祭總企劃張卉君接受客家電視台「福氣來了」節目專訪。	一、本會與果然紅農藝生活合作舉辦黃蝶翠谷自然手作體驗活動，生活中的野草——你不知道的用法，講師為果然紅農藝生活主理人蔡佳蓉。 二、第二十四屆美濃黃蝶祭【回森·來路】講座、工作坊場次三：「E電園聲活觀光旅遊團」創作計畫體驗工作坊，邀請交通大學應用藝術研究所研究生粘力元於美濃圖書館進行分享。	於美濃九芎林保安林辦理「美濃九芎林保安林公私協力計畫」成果發表會。 一、本會與旗美社區大學合辦《半農理想國》讀書分享活動，邀請作者賴青松主講。 二、第二十四屆美濃黃蝶祭總企劃張卉君接受「寶島有意思」電台節目線上訪談，宣傳黃蝶祭活動訊息。	於美濃九芎林保安林辦理「美濃九芎林保安林公私協力計畫」成果發表會。 一、本會與旗美社區大學合辦《半農理想國》讀書分享活動，邀請作者賴青松主講。 二、第二十四屆美濃黃蝶祭總企劃張卉君接受「寶島有意思」電台節目線上訪談，宣傳黃蝶祭活動訊息。
8~12	4~5	30	28
辦理第二十四屆美濃黃蝶祭【回身同在】二〇二三後生創作營，為期五天四夜。由文字組導師張卉君、肢體組導師劉崇鳳、音樂組導師黃瑋傑、自然引導員李後聰共同授課帶領。	辦理第二十四屆美濃黃蝶祭志工培訓營，旗美地區國高中生志工、屏東大學社發系師生九名、與社區志工及保安林志工共計約七十名投入培訓及後續活動參與。 辦理第二十四屆美濃黃蝶祭【回身同在】二〇二三後生創作營，為期五天四夜。由文字組導師張卉君、肢體組導師劉崇鳳、音樂組導師黃瑋傑、自然引導員李後聰共同授課帶領。	訪，宣傳黃蝶祭活動訊息。 辦理黃蝶翠谷「拾·繪」自然的顏色環境藝術裝置，拾繪自然的顏色活動，講師為蔡佳蓉。 召開本會第十五屆第五次理監事聯席會議。 召開第二十四屆美濃黃蝶祭第五次籌備會議。	於美濃九芎林保安林辦理「美濃九芎林保安林公私協力計畫」成果發表會。 一、本會與旗美社區大學合辦《半農理想國》讀書分享活動，邀請作者賴青松主講。 二、第二十四屆美濃黃蝶祭總企劃張卉君接受「寶島有意思」電台節目線上訪談，宣傳黃蝶祭活動訊息。
4	18	16	15
召開第二十四屆美濃黃蝶祭回饋檢討會議。	本會結合八色鳥協會舉辦「珍貴的夏候鳥，八色鳥棲地探討」講座，邀請特有生物研究保育中心棲地組林瑞興組長演講。 於美濃圖書館舉辦客語社區營造計畫第二次提案輔導工作坊，邀請瀾濃非營利幼兒園園長楊珮瑤分享「做一個細細人的畢業歌」計畫執行經驗。	辦理第二十四屆美濃黃蝶祭【回生·破蛹】祭典儀式、【回神·百味】生態綠市集、及【回聲·尋回】森林音樂會。本屆黃蝶祭以「回」為主軸，核心概念「回歸自我肯認、回返社群歸屬、回復自然和諧」開展，吸引國內外民眾近兩千人次參與。 本會結合八色鳥協會舉辦「珍貴的夏候鳥，八色鳥棲地探討」講座，邀請特有生物研究保育中心棲地組林瑞興組長演講。 於美濃圖書館舉辦客語社區營造計畫第二次提案輔導工作坊，邀請瀾濃非營利幼兒園園長楊珮瑤分享「做一個細細人的畢業歌」計畫執行經驗。	於美濃九芎林保安林辦理「美濃九芎林保安林公私協力計畫」成果發表會。 一、本會與旗美社區大學合辦《半農理想國》讀書分享活動，邀請作者賴青松主講。 二、第二十四屆美濃黃蝶祭總企劃張卉君接受「寶島有意思」電台節目線上訪談，宣傳黃蝶祭活動訊息。

- 11 二、本會與旗美社區大學合辦《共擔池上》讀書分享會，由作者梁正賢擔任分享人。
- 12 於美濃圖書館舉辦客語社區營造計畫第五次提案輔導工作坊，邀請小鄉社造志業聯盟執行秘書張淑菁分享計畫預算編製方法及原則。
- 13 榮譽理事長李永龍、總幹事邱靜慧與執行秘書劉佳秀拜訪砌石師傅謝福興先生。
- 15 一、邱靜慧總幹事接待內湖社區大學導覽黃蝶翠谷雙溪熱帶樹木園。
二、榮譽理事長劉孝伸等共同參與鍾理和紀念館四十週年館慶活動。
- 17 研究助理劉競蓉及張雅婷參與龍肚國小午餐供應委員會。
- 20 提交社區林業一、二三年申請計畫書。
- 25 總幹事邱靜慧等參與美濃區公所主辦「廣林買菸場第一次民眾參與工作坊」，辦理地點為廣林社區活動中心。
- 26 召開本會第十五屆第六次理監事聯席會議。
- 5 總幹事邱靜慧與研究助理劉競蓉及張雅婷參與主婦聯盟「綠色飲食生活圈」成果展。
- 8 榮譽理事長劉孝伸等帶領千里步道協會拍攝團隊，至美濃雙溪與六龜新威拍攝第四屆榮譽步道師，謝福興影片。
- 9-10 本會協辦千里步道協會雙溪熱帶樹木園手作步道活動。
- 19 本會協辦地球公民基金會董事長李根政於高師大跨領域藝術研究所課程「重新連結人與河川——南方的水資源保育與生祥樂隊」。

【十二月】

- 25 本會協助千里步道協會安排大亞電纜員工旅遊，走訪美濃湖水雉棲地復育工作站、鍾理和紀念館、雙溪熱帶樹木園。

邱靜慧至台北自由廣場聲援秋鬥活動。

本會協辦二〇二四台灣新年數鳥嘉年華美濃黃蝶翠谷樣區調查活動。

- 28 榮譽理事長李永龍等共同參與小鄉社造志業聯盟第四屆點亮木梓·火把遊庄社區活動。

【十一月】

- 3 邱靜慧帶領客家委員會客庄環境營造研習走讀「美濃的湧泉與水資源」。
- 4 李永龍榮譽理事長參與台南生活美學館於金門舉辦南部地方創生團隊交流活動。
- 7 邱靜慧總幹事受邀擔任旗美社區大學山林解禁系列講座「山林的價值、學習與旅遊」分享人，以社區觀點探討淺山生活文化。
- 8 本會與龍肚國小、大享食育協會合辦「學校午餐紅豆泥 oishi——國產紅豆校園食農推廣」，高屏溪流域食材入校餐活動，邀請名人徐仲設計與講解紅豆食譜。

- 10 一、本會與美濃農會共同舉辦「食農教育如何活化在地文化與農村生計：高雄學童食在地好米的可能路徑探討」願景平台會議。
二、本會與旗美社區大學、小鄉社造志業聯盟共同舉辦「食農教育與小校翻轉的再思考」願景工作坊。
- 11 劉佳秀、劉鈺萍等共同參與山寮下樂隊舉辦「歸來山寮下田野音樂會」客語說鳥名擺攤活動。
- 13 邱靜慧總幹事、劉鈺萍帶領實踐大學休閒產業學系環境教育學程課程走讀黃蝶翠谷與美濃永安聚落。
- 14 邱靜慧參與社區大學全國促進會於雲林三秀園辦理之「第十二屆與水利署長有約」座談。
- 18-19 邱靜慧參與高雄鳥會美濃湖水雉棲地復育工作站雉工增能之旅，參訪水畝園、霧峰桐林社區等環教場域。
- 21 總幹事邱靜慧與研究助理劉競蓉及張雅婷參與龍肚國小午餐供應委員會。
- 22 邱靜慧受千里步道協會邀請，至獅潭鄉公所與樟之細路駐點工作站之夥伴分享美濃黃蝶祭辦理經驗。

【延伸閱讀】 月光山雜誌第八版
由美濃愛鄉協進會定期提供內容



各界捐款名單 (112.01~112.12)

日期	金額	捐款人姓名	日期	金額	捐款人姓名
4/15	2,000	李永浩	11/20	20,000	全興資源再生股份有限公司
	1,000	鍾鐵英	11/30	2,000	楊珮瑤
4/16	500	邱俊英		12/15	2,000
	500	鍾鐵鈞	1,000		宋盈瑩
	1,000	黃淑玫	12/20	20,000	全興資源再生股份有限公司
	500	陳志昇	1/13	1,000	李樹榮
	1,000	劉孝伸	2/15	10,000	鄧富雄
	500	陳忠治	2/17	5,000	曾振寧
	2,500	宋貴元	2/22	2,000	宋申光
	1,000	馮富雄	3/1	9,500	鍾健一
	2,000	宋長青	3/3	60,000	鍾秀梅
	1,000	楊文雄	3/22	4,000	林湧倫
	5,000	宋永松	3/28	1,000	李樹榮
	500	張高傑	4/14	1,000	宋庭婷
	4,000	林湧倫		1,000	宋宜安
	2,000	鍾惠名		1,000	宋貢祥
	4/20	20,000	全興資源再生股份有限公司	4/26	3,000
4/22	2,500	吳承叡	4/28	1,000	鍾舜文
4/27	10,000	宋長青	5/4	6,000	黃鴻松
5/22	20,000	全興資源再生股份有限公司	5/5	3,000	李永龍
5/27	2,000	黃鴻松	5/16	2,716	吳品賢
6/8	500	黃亭云	6/7	10,000	陳炳誠
	500	陳永宏	6/29	2,000	張耀文
	500	吳文靖	7/12	1,000	張高傑
	500	洪榮崇	7/14	121,600	劉清元
6/20	20,000	全興資源再生股份有限公司	8/14	2,000	李永龍
7/20	20,000	全興資源再生股份有限公司		2,000	林作長
7/21	5,000	許文淵	8/31	2,000	林瑞梅
7/23	2,000	鍾易達		1,000	黃森蘭
8/21	20,000	全興資源再生股份有限公司	12/22	30,000	蔡敬虔
	145,058	全興資源再生股份有限公司	12/30	6,000	鍾鐵鈞
9/20	20,000	全興資源再生股份有限公司	112年1~12月捐款統計 691,374元		
10/8	24,000	鍾舜文			
10/20	20,000	全興資源再生股份有限公司			

一一二二年捐款徵信

72
—
捐款徵信



「美濃愛鄉協進會」需要您的定期捐款

捐款不是一種慈善，而是文化行為。若您願意為台灣的農村社會、環境盡一份力量，請定期捐款給美濃愛鄉協進會，讓協會可以長期守護社區的土地與文化，感謝您！

線上捐款



一般捐款贊助



青年回庄

國內任一銀行的 VISA、Master Card、JCB 卡皆可辦理
每筆手續費為捐款金額的 2%，由本會負擔

紙本定期 / 單筆捐款

信用卡

任一銀行的 VISA、Master Card、JCB 信用卡皆可辦理
每筆手續費為捐款金額的 2%，由本會負擔
並請填寫最末頁「美濃愛鄉捐款授權書」

郵局轉帳

凡於中華郵政開立存簿儲金者，皆可利用定期扣款的方式進行捐款
每筆手續費 10 元，由本會負擔
並請填寫最末頁「美濃愛鄉捐款授權書」

銀行匯款 / ATM 捐款

金融機構臺灣土地銀行美濃分行
銀行代號 005
帳號 035-001-055-567
戶名社團法人高雄市美濃愛鄉協進會

完成匯款後，請以 email 方式
將捐款人姓名、電話、地址、收據抬頭開立方式、捐款金額、轉帳 / 匯款帳號後 5 碼
等資訊告知，以利核對
本會的公用收件信箱：mpa19940410@gmail.com

定期捐款名單

序號	姓名	金額	序號	姓名	金額
1	邱花妹	6,000	19	林秋香	12,000
2	劉國維	12,000	20	張正揚	6,000
3	蔡政翰	12,000	21	溫文相	12,000
4	劉純杏	12,000	22	李文環	12,000
5	劉昭能	12,000			
6	朱素蓮	5,000			
7	吳靜瑩	2,400			
8	曾振寧	12,000			
9	黃鴻松	5,000			
10	姜春妙	12,000			
11	楊瑞霞	24,000			
12	劉福裕	12,000			
13	林瑞晉	9,000			
14	吳品賢	8,000			
15	劉容惠	8,000			
16	林瑞梅	7,000			
17	宋盈瑩	3,500			
18	劉嘉珍	8,400			
小計	170,300 元		小計	42,000 元	
112 年 1~12 月定期捐款總計		212,300 元			



「美濃愛鄉協進會」需要您的定期捐款

捐款不是一種慈善，而是文化行為。若您願意為台灣的農村社會、環境盡一份力量，請定期捐款給美濃愛鄉協進會，讓協會可以長期守護社區的土地與文化，感謝您！

郵局轉帳暨信用卡捐款授權書

一、贊助 / 會員捐款

填表日期： 年 月 日

* 單筆捐款：NT\$ _____ 元。

* 每個月定期定額捐款：NT\$200 NT\$500 NT\$1,000 其他 _____ 元。

自民國 _____ 年 _____ 月至民國 _____ 年 _____ 月 為止。

二、捐款方式

A【郵政劃撥】

帳號：41841641

戶名：社團法人高雄市美濃愛鄉協進會

B【郵局轉帳捐款】

立帳局名 _____ 郵局

局號 _____

帳號 _____

授權人簽名 (須同帳戶名)

身分證字號 _____

(定期於每月5日自本人郵局帳戶扣款捐助)

C【信用卡定期定額捐款】

持卡人姓名 _____

卡號 _____ - _____ - _____ - _____

有效期限 _____ 年 _____ 月

卡別 VISA Master Card JCB U CARD

持卡人簽名 _____

(須與信用卡簽名一致)

身份證字號 _____

(定期於每月5日辦理信用卡扣款捐助)

D【匯款/ATM轉帳】

土地銀行：005 美濃分行：0359

戶名：社團法人高雄市美濃愛鄉協進會

帳號：035 001 055 567

三、捐款人 / 會員資料

姓名： _____

出生年月日：民國 _____ 年 _____ 月 _____ 日

現職： _____

收據抬頭： _____ 同捐款人 / 其他

聯絡電話：日() _____ 夜() _____ 行動 _____

E-Mail： _____

收據寄發地址：□□□□ _____

*以上資料本會將嚴格保密、不外流。定期定額捐款收據將於隔年一月底前統一寄發，以便保存與報稅。

*捐款單填寫完畢請傳真：07-6810201 或郵寄：84342 高雄市美濃區福安街 12 號 美濃愛鄉協進會 收，如有問題請電 07-6810371 或 07-6810467，謝謝。

*美濃愛鄉協進會 E-mail：mpa19940410@gmail.com；網站：http://mpa.ngo.tw。

郵政劃撥

帳號 41841641

戶名社團法人高雄市美濃愛鄉協進會

請至全國各地郵局填寫郵局空白劃撥單

並於劃撥單註明捐款人姓名、電話、地址、收據抬頭開立方式

每筆捐款 1000 元以下手續費 15 元；1001 元以上手續費 20 元，由本會負擔

現金、支票捐款

歡迎您直接拜訪本會 (843 高雄市美濃區福安街 12 號)

或於本會舉辦之推廣活動現場捐款

若無法抽身前來

也可以透過現金袋或支票抬頭為「社團法人高雄市美濃愛鄉協進會」並

加蓋「禁止背書轉讓」戳記

以掛號寄至：843 高雄市美濃區福安街 12 號 美濃愛鄉協進會收
同時幫忙註明捐款人姓名、電話、地址、以及收據抬頭開立方式





84342 高雄市美濃區福安里福安街12號
No. 12, Fu-An Street, Meinung, Kaohsiung 843, Taiwan

電話：07-6810371、6810467

傳真：+886-7-6810201

E-mail：mpa19940410@gmail.com

網站：<http://mpa.artlife.tw>

臉書：<https://www.facebook.com/mpa1994>



美濃愛鄉臉書



美濃愛鄉網站